

FINANCIJSKA AGENCIJA
OIB: 85821130368
Ulica grada Vukovara 70, 10000 Zagreb

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu
Poslovni broj spisa St-2033/2026

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
STOLL HOLZ SRL

OIB
97659793632
Adresa / sjedište

Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italija

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU DOKUMENTACIJE
Z A G R E B

21-09-2026

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:
UR. BROJ:

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
FOREST ENERGY d.o.o.
OIB
51682633236
Adresa / sjedište

Ulica Antuna Mihanovića 14, Jastrebarsko (Grad Jastrebarsko), Hrvatska

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor - isporuka robe

Iznos dospjele tražbine **191.392,83 (EUR)**

Glavnica **165.889,39 (EUR)**

Kamate **25.503,44 (EUR)**

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

Zakonske zatezne kamate na iznos glavnice koje dopijevaju nakon otvaranja postupka, obračunate po talijanskom pravu (EUR)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Sporazum o priznanju duga sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 13. ožujka 2026.;

Računi br. E-110, E-151, E-157, E-158, E-208 i E-237;

Obračun kamata na dan 20. kolovoza 2026. (NAPOMENA: U naslovu dokumenta omaškom je naveden datum 30. 8. 2025., dok je obračun kamata pravilno izvršen na dan 20. 8. 2026.)

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom ☒ DA ☐ NE za iznos **170.889,59 (EUR)**

Naziv ovršne isprave

Sporazum o priznanju duga sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 13. ožujka 2026.

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Sporazum o priznanju duga sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 13. ožujka 2026.

Rješenje Općinskog suda u Novom Zagrebu, Stalna služba u Jastrebarskom, Zemljoknjižni odjel, posl. br. Z-7410/2026

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Nekretnina upisana u zemljišne knjige Općinskog suda u Novom Zagrebu, Zemljišnoknjižnog odjela u Jastrebarskom označena kao kčbr. 2042, Vladka Mačeka, dvorište, pomoćna zgrada, hala, Jastrebarsko, Vladka Mačeka 102, ukupne površine 9793 m², upisane u zk.ul.br. 5858 k.o. Jastrebarsko

Iznos tražbine **191.392,83 (EUR)**

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ☐ ODRIČEM ☐ NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja ☐ PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM

NAPOMENA: Budući da plan restrukturiranja u trenutku podnošenja predmetne prijave tražbine još nije dostavljen, vjerovnik će se o odricanju odnosno neodricanju od prava na odvojeno namirenje te o pristanku odnosno uskrati pristanka na odgodu namirenja očitovati nakon dostave plana restrukturiranja, sukladno članku 38. Stečajnog zakona.

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja ☐ PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM

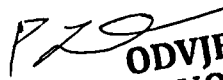
Mjesto i datum

Zagreb, 17. rujna 2026.

Potpis vjerovnika
STOLL HOLZ SRL

zastupan po

LOVRIĆ NOVOKMET I PARTNERI
odvjetničko društvo d.o.o.
Zagreb


ODVJETNIK
PAVO NOVOKMET
Zagreb, Selska cesta 90A

Pavo Novokmet, odvjetnik

Prilozi:

- *Punomoć vjerovnika od 7. rujna 2026.;*
- *Preslika Sporazuma o priznanju duga sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 13. ožujka 2026.;*
- *Rješenje Općinskog suda u Novom Zagrebu, Stalna služba u Jastrebarskom, Zemljišnoknjižni odjel od 16. ožujka 2026., posl. br. Z-7410/2026;*
- *Ovjereni prijevod obračuna kamata na dan 20. kolovoza 2026., izrađen od strane Paule Jakus, stalnog sudskog tumača za engleski i talijanski jezik, br. 622/2026;*
- *Ovjereni prijevod Računa broj E-110 i Potvrda o uplati, izrađen od strane Maria Jurića, stalnog sudskog tumača za njemački jezik, br. OV-16/26;*
- *Ovjereni prijevod Računa broj E-151, izrađen od strane Maria Jurića, stalnog sudskog tumača za njemački jezik, br. OV-17/26;*
- *Ovjereni prijevod Računa broj E-157 i Potvrda o uplati, izrađen od strane Maria Jurića, stalnog sudskog tumača za njemački jezik, br. OV-18/26;*
- *Ovjereni prijevod Računa broj E-158, izrađen od strane Maria Jurića, stalnog sudskog tumača za njemački jezik, br. OV-19/26;*
- *Ovjereni prijevod Računa broj E-208, izrađen od strane Maria Jurića, stalnog sudskog tumača za njemački jezik, br. OV-20/26;*
- *Ovjereni prijevod Računa broj E-237, izrađen od strane Maria Jurića, stalnog sudskog tumača za njemački jezik, br. OV-21/26.*

PUNOMOĆ

Mi, **STOLL HOLZ SRL**, OIB: 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italija („Društvo“)

ovime ovlašćujemo i opunomoćujemo odvjetnike iz **LOVRIĆ NOVOKMET I PARTNERI odvjetničko društvo d.o.o.**, sa sjedištem u Zagrebu, Selska cesta 90A, i to **Matu Lovrića, Pavu Novokmeta, Martinu Kalamiza Grozdek, Katarinu Šimac Tot, Petra Alilovića i Tomislava Tota**, svakog pojedinačno, da nas zastupaju,

u predstečajnom postupku pokrenutom pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu, pod poslovnim brojem St-2033/2026, protiv društva **FOREST ENERGY d.o.o.**, Ulica Antuna Mihanovića 14, Jastrebarsko (Grad Jastrebarsko), Republika Hrvatska, MBS: 080997253, OIB: 51682633236 („Dužnik“),

i da u naše ime podnesu prijavu tražbine Društva prema Dužniku nadležnoj jedinici Financijske Agencije (FINA), te da u ime Društva poduzimaju sve druge potrebne radnje u opisanom predstečajnom postupku, pred sudom i drugim nadležnim tijelima, uključujući, ali ne ograničavajući se na zastupanje na ročištima.

Ovlašćujemo također gore navedene odvjetnike da nas zastupaju u svim našim povezanim pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite ostvarenja naših prava i na zakonu osnovanih interesa poduzimaju sve pravne radnje, sastave i potpišu bilo kakve isprave i upotrijebe sva zakonom predviđena sredstva koje ocijene potrebnim radi ostvarivanja gore navedenih ovlasti te da ostvaruju njihove učinke, uključujući, ali ne ograničavajući se na radnje koje je potrebno poduzeti pred FINA-om.

U slučaju spriječenosti imenovanih

POWER OF ATTORNEY

We, **STOLL HOLZ SRL**, PIN (“OIB”): 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italy (the „Company“)

hereby appoint and authorize the attorneys-at-law of **LOVRIĆ NOVOKMET & PARTNERS Attorneys at Law LLC**, having its registered office in Zagreb, Selska cesta 90A, specifically **Mate Lovrić, Pavo Novokmet, Martina Kalamiza Grozdek, Katarina Šimac Tot, Petar Alilović and Tomislav Tot**, each individually, to represent us,

in pre-bankruptcy procedure initiated before Commercial Court in Zagreb, Permanent service in Karlovac, under case number St-2033/2026, against **FOREST ENERGY d.o.o.**, Ulica Antuna Mihanovića 14, Jastrebarsko (Grad Jastrebarsko), Republic of Croatia, MBS: 080997253, OIB: 51682633236 („Debtor“),

and to file, on our behalf, application for registration of the Company's claim towards Debtor before competent branch of Financial Agency (FINA), and to undertake all other required actions on behalf of Company in the respective pre-bankruptcy proceedings, before the court and other competent authorities, including but not limited to representation at the hearings.

We also authorize above stated attorneys-at-law to represent us in all our related legal matters in as well as out of court and before all other state bodies, and for protection of exercise of our rights and legally founded interests to undertake all legal actions, draft and sign any documents, and use all legal means provided for by the law which they deem necessary for the purpose of exercising the abovementioned powers and implementing their effects, including but not limited to actions required to be undertaken before FINA.

In case these attorneys are prevented from

odvjetnika pristajemo da ih zamjeni bilo koji od sljedećih odvjetničkih vježbenika iz **LOVRIĆ NOVOKMET I PARTNERI** odvjetničko društvo d.o.o.:

undertaking those actions, we agree that they may be substituted by any of the trainees of **LOVRIĆ NOVOKMET & PARTNERS Attorneys at Law LLC**:

Lucija Zelenković, Asja Mrkić, Ana Pleša i Marko Matijević.

Lucija Zelenković, Asja Mrkić, Ana Pleša and Marko Matijević.

Ova punomoć vrijedi do pravomoćnog okončanja postupka radi kojeg je ova punomoć izdana.

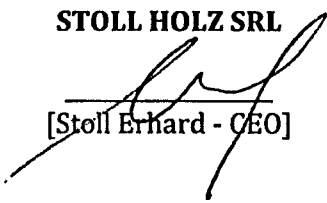
This Power of Attorney shall remain valid until final conclusion of the proceedings for which this Power of Attorney was issued.

Ova punomoć sastavljena je na engleskom i hrvatskom jeziku. Mjerodavna verzija ove Punomoći je verzija na hrvatskom jeziku.

This Power of Attorney has been drafted in both English and Croatian language. In case of discrepancies, the Croatian version shall prevail.

In Niederdorf 07.09. 2026.

STOLL HOLZ SRL


[Stoll Erhard - CEO]

STOLL HOLZ SRL, OIB: 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italija, u svojstvu Založnog vjerovnika-----

STOLL HOLZ SRL, Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italien, als Pfandgläubiger-----

i-----

und-----

FOREST ENERGY d.o.o., OIB: 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO, zastupano po direktoru Ivanu Žiliću, u svojstvu Založnog dužnika -----

FOREST ENERGY d.o.o., Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO, vertreten durch den Geschäftsführer Ivan Žilić, als Pfandschuldner -----

sklopili su u Zagrebu, dana 13.03.2026. (trinaesti ožujka dvije tisućedvadesetšeste) godine sljedeći-----

schließen am 13.03.2026. (dereizehnter März zweitausendsechszwanzig) in Zagreb die folgende-----

SPORAZUM O PRIZNANJU DUGA SA SPORAZUMOM O OSIGURANJU NOVČANE TRAŽBINE ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINAMA-----

VEREINBARUNG ÜBER DIE SCHULDANERKENNTNIS MIT EINER VEREINBARUNG ÜBER DIE SICHERUNG DER GELDFORDERUNG DURCH GRÜNDUNG EINES IMMOBILIENPFANDRECHTS-----

-----Članak 1.-----

Sporazumne strane utvrđuju da STOLL HOLZ SRL, OIB: 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italija temeljem Ugovora o kupoprodaji drvne mase od 21.03.2025. (dvadesetprvog ožujka dvijetisućedvadesetpete), ima tražbinu prema FOREST ENERGY d.o.o., OIB: 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO u iznosu od 170.889,59 EUR (slovima: stosedamdeset tisuća osamstoosamdesetdevet euro i pedesetdevet centi) koja dospijeva u roku od godine dana od dana sklapanja ovog sporazuma.-----

-----Artikel 1-----

Die Parteien stellen fest, dass STOLL HOLZ SRL, Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italien, gegenüber der Gesellschaft FOREST ENERGY d.o.o., Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO, auf Grundlage von Kufvertrag über Holzmasse von 21.03.2025. (einundzwanzigster März zweitausendsechszwanzig), eine Forderung in Höhe von 170.889,59 EUR (in Worten: einhundertsechszwanzigtausendachthundertneunund

achtzig Euro und neunundfünfzig Cent) hat, die innerhalb eines Jahres ab Abschluss dieser Vereinbarung fällig wird.

Članak 2.

Potpisom ovog sporazuma FOREST ENERGY d.o.o., OIB: 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO, priznaje dug iz članka 1. ovog sporazuma.

Artikel 2

Durch Unterfertigung dieser Vereinbarung erkennt FOREST ENERGY d.o.o., Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO, die Schuld aus Artikel 1 dieser Vereinbarung an.

Članak 3.

Radi osiguranja novčane tražbine utvrđene u članku 1. ovog sporazuma u iznosu od 170.889,59 EUR (slovima: stosedamdeset tisuća osamstoosamdesetdevet euro i pedesetdevet centi), zajedno sa zakonskim zateznim kamatama te troškovima naplate i ovrhe, FOREST ENERGY d.o.o., OIB: 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 1410450 JASTREBARSKO je suglasan i dozvoljava da se u korist STOLL HOLZ SRL, OIB: 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italija, izvrši upis založnog prava na nekretnini dužnika koja je u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Novom Zagrebu, Zemljišnoknjižnog odjela u Jastrebarskom označena kao kčbr. 2042, Vladka Mačeka, dvorište, pomoćna zgrada, hala, Jastrebarsko, Vladka Mačeka 102, ukupne površine 9793 m2, upisane u zk.ul.br. 5858 k.o. Jastrebarsko (dalje u tekstu: „Nekretnina“).

Artikel 3

Zur Sicherung der Geldforderung, festgelegt in Artikel 1 dieser Vereinbarung, in Höhe von 170.889,59 EUR (in Worten: einhundertseibzigtausendachthundertneunundachtzig Euro und neunundfünfzig Cent), zusammen mit den gesetzlichen Verzugszinsen sowie den Kosten der Einziehung und Zwangsvollstreckung, ist FOREST ENERGY d.o.o., Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 51682633236, ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO einverstanden und erteilt seine Zustimmung, das zugunsten von STOLL HOLZ SRL, Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italien, das Pfandrecht an der Immobilie des Schuldners eingetragen wird, welche in den Grundbüchern des Amtsgerichts in Zagreb, Grundbuchabteilung in Jastrebarsko als Katasterparzelle Nr. 2042, Vladka Mačeka, Hof, Nebengebäude, Halle, Jastrebarsko, Vladka Mačeka 102, eingetragen ist, mit einer Gesamtfläche von 9793 m2, eingetragen in die Grundbucheinlage 5858 der Katastergemeinde Jastrebarsko (im Folgenden: „die Immobilie“).

STOLL HOLZ SRL, OIB: 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italija, prima u zalog opisanu nekretninu iz prethodnog stavka ovog članka.

STOLL HOLZ SRL, Persönliche Identifikationsnummer (OIB-Nr.): 97659793632, Via Rienza 6, 39039 Villabassa, Niederdorf, BZ, Italien nimmt die beschriebene Immobilie aus dem vorangehenden Absatz dieses Artikels als Pfand entgegen.

Članak 4.

Založni dužnik neopozivo i bezuvjetno dopušta da se u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Novom Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Jastrebarsko, radi osiguranja novčane tražbine iz članka 1. ovog sporazuma zajedno sa zakonskim zateznim kamatama te troškovima naplate i ovrhe, a na teret Nekretnine, izvrši upis založnog prava-hipoteke u korist Založnog vjerovnika.

Založni dužnik ovime daje izričitu i bezuvjetnu suglasnost te dozvoljava Založnom vjerovniku da bez ikakve daljnje suglasnosti ili odobrenja Založnog dužnika, temeljem ovog sporazuma, ishodi uknjižbu založnog prava (hipoteke) na Nekretnini u svoju korist i na svoje ime u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Novom Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Jastrebarsko.

Ukoliko se ovaj sporazum iz bilo kojeg razloga pokaže nedostatnim za zasnivanje i upis založnog prava (hipoteke) predviđenog ovim sporazumom u korist Založnog vjerovnika, Založni dužnik se obvezuje da će na zahtjev Založnog vjerovnika bez odgode potpisati te kod javnog bilježnika ovjeriti odgovarajući dodatak ovom sporazumu i/ili potpisati sve druge isprave, odnosno dati sve potrebne izjave u odgovarajućem obliku, kako bi se omogućio valjan upis založnog prava (hipoteke) u korist Založnog vjerovnika na nekretnini.

Članak 5.

Založni dužnik neopozivo i bezuvjetno dopušta

Artikel 4.

Der Pfandschuldner erlaubt unwiderruflich und bedingungslos, dass in den Grundbüchern des Amtsgerichts in Novi Zagreb, Grundbuchabteilung Jastrebarsko, zur Sicherung der Geldforderung aus Artikel 1 dieser Vereinbarung zusammen mit den gesetzlichen Verzugszinsen sowie den Kosten der Einziehung und Zwangsvollstreckung, zu Lasten der Immobilie zugunsten des Pfandgläubigers ein Pfandrecht (Hypothek) eingetragen wird.

Der Pfandschuldner erteilt hiermit seine ausdrückliche und bedingungslose Zustimmung und gestattet dem Pfandgläubiger, ohne jede weitere Zustimmung oder Genehmigung des Pfandschuldners, auf Grundlage dieser Vereinbarung die Einverleibung des Pfandrechts (Hypothek) an der Immobilie zu seinen Gunsten und auf seinen Namen in den Grundbüchern des Amtsgerichts Novi Zagreb, Grundbuchabteilung Jastrebarsko, zu erwirken.

Sollte sich diese Vereinbarung aus irgendeinem Grund als unzureichend für die Begründung und Eintragung des in dieser Vereinbarung vorgesehenen Pfandrechts (Hypothek) zugunsten des Pfandgläubigers erweisen, verpflichtet sich der Pfandschuldner, auf Verlangen des Pfandgläubigers unverzüglich einen entsprechenden Zusatz zu dieser Vereinbarung zu unterzeichnen und seine Unterschrift bei einem Notar beglaubigen zu lassen und/oder alle sonstigen Urkunden zu unterzeichnen bzw. alle erforderlichen Erklärungen in der entsprechenden Form abzugeben, um die ordnungsgemäße Eintragung des Pfandrechts (Hypothek) zugunsten des Pfandgläubigers an der Immobilie zu ermöglichen.

Artikel 5.

Der Pfandschuldner gestattet unwiderruflich

da Založni vjerovnik može na temelju ovog sporazuma tražiti neposrednu ovrhu na nekretnini opisanoj u članku 4. ovog sporazuma, a radi naplate osiguranog potraživanja.-----

-----Članak 6.-----

Založni dužnik je suglasan da javni bilježnik na pisani zahtjev založnog vjerovnika u kojem će isti navesti visinu i dospijeće obveze, stavi potvrdu ovršnosti na ovu ispravu, s time da potpis založnog vjerovnika na zahtjevu mora biti javno ovjeren.-----

Imajući u vidu da tražbina založnog dužnika dospijeva u roku od godine dana od sklapanja ovog sporazuma, sporazumne strane su suglasne da založni vjerovnik unutar tog roka neće zahtijevati izdavanje potvrde ovršnosti, a time i pokretati ovršni postupak u svrhu naplate svoje tražbine.-----

Založni dužnik ovime izjavljuje i jamči Založnom vjerovniku sljedeće:-----

(a) da je isključivi vlasnik nekretnine te da je ovlašten slobodno i bez ograničenja raspolagati nekretninom;-----

(b) da je pravno stanje nekretnine u zemljišnim knjigama u trenutku sklapanja ovog sporazuma točno i potpuno te odgovara stanju upisanom u zemljišnim knjigama;-----

(c) da nekretnina, osim tereta koji su već upisani u zemljišnim knjigama na dan sklapanja ovog sporazuma, nije opterećena nikakvim drugim pravima trećih osoba niti postoje neupisani tereti ili prava koji bi mogli utjecati na prava Založnog vjerovnika;-----

und bedingungslos, dass der Pfandgläubiger auf der Grundlage dieser Vereinbarung, eine unmittelbare Zwangsvollstreckung an der in Artikel 4 dieser Vereinbarung beschriebenen Immobilie zur Befriedigung der gesicherten Forderung verlangen kann.-----

-----Artikel 6-----

Der Pfandschuldner ist damit einverstanden, dass der öffentliche Notar auf schriftlichen Antrag des Pfandgläubigers, in welchem die Höhe und Fälligkeit der Verpflichtung angegeben wird, eine Vollstreckungsbestätigung auf diese Urkunde setzt, wobei die Unterschrift des Pfandgläubigers auf dem Antrag notariell beglaubigt sein muss.-----

Ausgehend davon, dass die Forderung des Pfandschuldners innerhalb von einem Jahr ab Unterfertigung dieser Vereinbarung fällig wird, legen die Parteien einvernehmlich fest, dass der Pfandgläubiger binnen dieser Frist keine Ausstellung der Vollstreckungsbestätigung, bzw. kein Vollstreckungsverfahren zur Befriedigung seiner Forderung verlangen wird.-

Der Pfandschuldner erklärt und garantiert hiermit gegenüber dem Pfandgläubiger Folgendes:-----

(a) dass er der ausschließliche Eigentümer der Immobilie ist und berechtigt ist, frei und ohne Einschränkungen über die Immobilie verfügen;-----

(b) dass der rechtliche Zustand der Immobilie in den Grundbüchern zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung richtig und vollständig ist und dem in den Grundbüchern eingetragenen Zustand entspricht;-----

(c) dass die Immobilie, außer den Belastungen, die am Tag des Abschlusses dieser Vereinbarung bereits in den Grundbüchern eingetragen sind, mit keinen anderen Rechten Dritter belastet ist und dass keine nicht eingetragenen Belastungen oder Rechte bestehen, die die Rechte des Pfandgläubigers beeinträchtigen könnten;-----

(d) da za vrijeme trajanja ovog sporazuma i do potpunog namirenja tražbine neće bez prethodne pisane suglasnosti Založnog vjerovnika na nekretnini zasnivati nova založna prava (hipoteke) niti na drugi način opteretiti ili raspolagati nekretninom;-----

(e) da će tijekom trajanja ovog sporazuma održavati nekretninu u dobrom stanju te poduzimati sve razumne mjere kako bi se spriječilo njezino pogoršanje ili umanjenje vrijednosti, osim uobičajenog trošenja uslijed redovne uporabe.-----

-----Članak 7.-----

Troškove nastale u vezi ovog sporazuma snosi založni dužnik.-----

-----Na ovaj sporazum i njegovo tumačenje primjenjuje se pravo Republike Hrvatske.-----

-----Za sve sporove koji mogu proizaći iz ili u vezi s ovim sporazumom ugovara se nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.-----

-----Ovaj sporazum je sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka za svaku sporazumnju stranu po jedan te jedan za Općinski sud u Novom Zagrebu i jedan za javnog bilježnika.-----

-----Članak 8.-----

U znak prihvata ovog sporazuma ugovorne strane isti vlastoručno potpisuju.-----



(d) dass er während der Dauer dieser Vereinbarung und bis zur vollständigen Befriedigung der Forderung ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Pfandgläubigers keine neuen Pfandrechte (Hypotheken) an der Immobilie begründen und die Immobilie auch sonst nicht belasten oder darüber verfügen wird;

(e) dass er während der Dauer dieser Vereinbarung die Immobilie in gutem Zustand erhalten und alle angemessenen Maßnahmen ergreifen wird, um deren Verschlechterung oder Wertminderung zu verhindern, ausgenommen die gewöhnliche Abnutzung infolge ordnungsgemäßer Nutzung.-----

-----Artikel 7-----

Die Kosten in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung werden vom Pfandschuldner getragen.-----

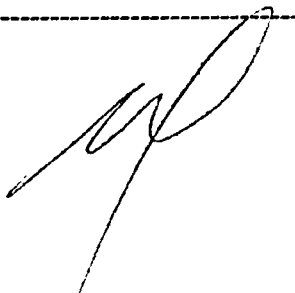
Auf diese Vereinbarung und ihre Auslegung findet das Recht der Republik Kroatien Anwendung.-----

Für alle Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergeben können, wird die Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichts in Zagreb vereinbart.-----

Diese Vereinbarung wurde in 4 (vier) gleichlautenden Ausfertigungen errichtet, für jede Partei je eine Ausfertigung und je eine Ausfertigung für das Amtsgericht in Novi Zagreb und für den öffentlichen Notar.-----

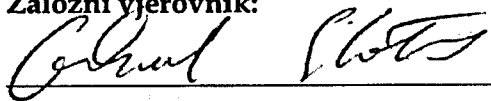
-----Artikel 8-----

Zum Zeichen der Annahme dieser Vereinbarung wird dieselbe von den Vertragsparteien eigenhändig unterfertigt.-----

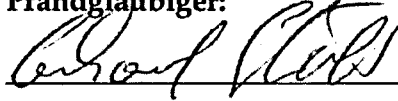


U 13.03.2026. (trinaesti ožujka dvije am 13.03.2026. (dereizehnter März
tisućedvadesetšeste) godine.----- zweitausendsechszwanzig) in Zagreb).-----

Založni vjerovnik:



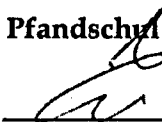
Pfandgläubiger:



Založni dužnik:



Pfandschuldner:





REPUBLIKA HRVATSKA
Javni bilježnik
Željka Maroslavac
Zagreb, Avenija Dubrovnik 12

Poslovni broj: OV-7771/2026

Ja, javni bilježnik **Željka Maroslavac**, Zagreb, Avenija Dubrovnik 12, potvrđujem da je stranka:

FOREST ENERGY d.o.o., MBS 080997253, OIB 51682633236, JASTREBARSKO, JASTREBARSKO, Ulica Antuna Mihanovića 14, zastupano po direktoru IVAN ŽILIĆ, OIB 00469960770, DONJI DESINEC, JASTREBARSKO, Donji Desinec 94E, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 119935773 PP Jastrebarsko, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao založni vjerovnik

podnijela prednju privatnu ispravu: **SPORAZUM O PRIZNANJU DUGA SA SPORAZUMOM O OSIGURANJU NOVČANE TRAŽBINE ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NE NEKRETNINAMA u 4 (četiri) istovjetnih primjeraka** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitala i utvrdila da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudioniku pravnog posla sam ispravu pročitala te ga upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta. Sudionik izjavljuje da prihvaća pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njega i da to odgovara njegovoj volji.

Ovoj ispravi prilaže se:

- izvadak iz sudskog registra za založnog dužnika;
- izvadak iz sudskog registra za založnog vjerovnika sa ovjerenim prijevodom;
- izvadak iz zemljišne knjige za nekretninu;

Vrijednost: 170.889,59 € (stosedamdeset tisuća osamstoosamdesetdevet eura i pedesetdevet centi)

Javnobilježnička pristojba naplaćena po tar. br. 7. i 1. ZJP u iznosu od 74,33 eur. Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 16. u vezi s čl. 12. PPJT-a u iznosu od 345,00 eur uvećana za PDV u iznosu od 86,25 eur.

Zagreb, 13.03.2026.



Javni bilježnik
Željka Maroslavac

Nadležni sud

Trgovački sud u Zagrebu

MBS

080997253

OIB

51682633236

EUID

HRSR.080997253

Status

Bez postupka

Tvrtka

FOREST ENERGY d.o.o. za usluge, trgovinu i proizvodnju

FOREST ENERGY d.o.o.

Sjedište/adresa

Jastrebarsko (Grad Jastrebarsko)

Ulica Antuna Mihanovića 14

Adresa elektroničke pošte

forestenergy.doo@gmail.com

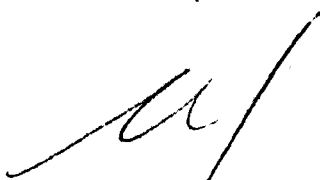
Temeljni kapital

2.640,00 euro

Pravni oblik

društvo s ograničenom odgovornošću

Predmet poslovanja

- * gospodarenje šumama
 - * proizvodnja, stavljanje na tržište ili uvoz šumskog reproduksijskog materijala
 - * proizvodnja, stavljanje na tržište ili uvoz božićnih drvaca
 - * prerada drva, proizvodnja proizvoda od drva i pluta
 - * proizvodnja namještaja
 - * proizvodnja celuloze, papira i kartona, proizvoda od papira i kartona
 - * gospodarenje lovištem i divljači
 - * prijevoz putnika u unutarnjem cestovnom prometu
 - * prijevoz tereta u unutarnjem i međunarodnom cestovnom prometu
 - * prijevoz za vlastite potrebe
 - * kupnja i prodaja robe
 - * pružanje usluga u trgovini
- 
- 
- 

- * obavljanje trgovačkog posredovanja na domaćem i inozemnom tržištu
- * zastupanje inozemnih tvrtki
- * usluge informacijskog društva
- * proizvodnja i uzgoj uzgojno valjanih životinja
- * trgovina uzgojno valjanim životinjama i genetskim materijalom
- * poljoprivredna djelatnost
- * integrirana proizvodnja poljoprivrednih proizvoda
- * poljoprivredno-savjetodavna djelatnost
- * ekološka proizvodnja, prerada, uvoz i izvoz ekoloških proizvoda
- * proizvodnja sjemena
- * dorada sjemena
- * pakiranje, plombiranje i označavanje sjemena
- * stavljanje na tržište sjemena
- * proizvodnja sadnog materijala
- * pakiranje, plombiranje i označavanje sadnog materijala
- * stavljanje na tržište sadnog materijala
- * uvoz sadnog materijala
- * proizvodnja hrane i pića
- * proizvodnja proizvoda od gume i plastičnih masa
- * proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda
- * proizvodnja metala
- * proizvodnja proizvoda od metala, osim strojeva i opreme
- * projektiranje i građenje građevina te stručni nadzor građenja
- * usluge skladištenja
- * turističke usluge u ostalim oblicima turističke ponude
- * ostale turističke usluge
- * turističke usluge koje uključuju športsko-rekreativne ili pustolovne aktivnosti
- * pripremanje hrane i pružanje usluga prehrane
- * pripremanje i usluživanje pića i napitaka
- * pružanje usluga smještaja
- * pripremanje hrane za potrošnju na drugom mjestu sa ili bez usluživanja (u prijevoznom sredstvu, na priredbama i sl.) i opskrba tom hranom (catering)
- * poslovi upravljanja nekretninom i održavanje nekretnina
- * posredovanje u prometu nekretnina
- * poslovanje nekretninama
- * računovodstveni poslovi
- * savjetovanje u vezi sa poslovanjem i upravljanjem
- * djelatnost pakiranja
- * djelatnost druge obrade otpada
- * djelatnost oporabe otpada
- * djelatnost posredovanja u gospodarenju otpadom
- * djelatnost prijevoza otpada





- * djelatnost sakupljanja otpada
- * djelatnost trgovanja otpadom
- * djelatnost zbrinjavanja otpada
- * gospodarenje otpadom
- * djelatnost ispitivanja i analize otpada
- * iznajmljivanje strojeva i opreme, bez rukovatelja i predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo
- * proizvodnja električne energije
- * prijenos električne energije
- * distribucija električne energije
- * organiziranje tržišta električne energije
- * opskrba električnom energijom
- * trgovina električnom energijom
- * proizvodnja toplinske energije
- * opskrba toplinskom energijom
- * distribucija toplinske energije
- * djelatnost kupca toplinske energije
- * oplođivanje domaćih životinja
- * iznajmljivanje motornih vozila
- * popravak strojeva
- * održavanje i popravak motornih vozila
- * proizvodnja kemijskih proizvoda

Osnivači/članovi društva

IVAN ŽILIĆ, OIB: 00469960770 (Prikaži vezane subjekte)
 Donji Desinec, Donji Desinec 94E
 - jedini član d.o.o.

Osobe ovlaštene za zastupanje

Ivan Žilić, OIB: 00469960770 (Prikaži vezane subjekte)
 Donji Desinec, Donji Desinec 94E
 - direktor
 - zastupa samostalno i pojedinačno, od 02.09.2021. godine

Pravni odnosi

Osnivački akt:

Društveni ugovor o osnivanju društva s ograničenom odgovornošću od 19.10.2015. godine.
 Odlukom člana društva od 20.03.2025. godine Društveni ugovor od 19.10.2015. godine u cijelosti zamijenjen Društvenim ugovorom od 20.03.2025. godine. Potpuni tekst Društvenog ugovora od 20.03.2025. godine sa potvrdom javnog bilježnika dostavljen u zbirku isprava.

Promjene temeljnog kapitala:

Temeljni kapital Odlukom člana društva od 20.03.2025. godine usklađen sa eurima.

Financijska izvješća

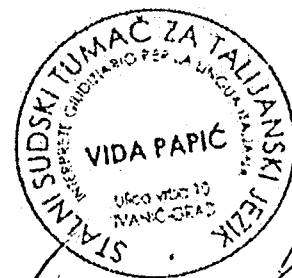
Datum predaje Godina Obračunsko razdoblje Vrsta izvještaja
26.06.2025 2024 01.01.2024 - 31.12.2024 GFI-POD izvještaj

5



Ovaj prijevod sastoji se od:
2 stranice / 5 listova
Broj ovjere: 13/2026
Datum: 19. 2. 2026.

Ovjereni prijevod s talijanskog jezika
(Izvadak iz sudskog registra – Stoll Holz s.r.l.)



/logotip Komore/

Komora za trgovinu, industriju, obrtništvo, turizam i poljoprivredu u BOLZANU

Registar poduzeća – Službeni arhiv Gospodarske komore

Na ovoj stranici nalazi se izvadak s podacima koji se nalaze u izvratku što se ne može smatrati detaljnim pregledom, već se smatra sažetkom.

REDOVNI IZVADAK DRUŠTVA KAPITALA

STOLL HOLZ /D.O.O./		MATIČNI PODACI	
/QR kod/ ZB51M5		Adresa pravnog sjedišta	VILLABASSA (BZ) VIA RIENZA 5 CAP 39039 stoll-holz@pec.it
		Digitalno sjedište / Provjerena e-pošta Broj REA ¹ Porezni broj i br. upisa u Registar poduzeća PDV broj Pravni oblik	BZ – 239407 03187370212 03187370212 Društvo s ograničenom odgovornošću
QR kod omogućava provjeru odgovara li ovaj dokument dokumentu koji je arhiviran u trenutku vađenja izvotka. Kako bi provjerili, koristiti App Ri QR Code ili posjetiti službene stranice Registra trgovačkih društava.		Datum osnivačkoj akta	20. 12. 2022.
		Datum upisa Datum posljednjeg zapisnika Jedinog člana uprave	1. 1. 2023. 3. 6. 2024. STOLL ERHARD Predstavnik poduzeća
DJELATNOST		TVRTKA U BROJKAMA (1)	
Stanje djelatnosti	Aktivno	Temeljni kapital	10.000,00
Datum početka djelatnosti	10. 1. 2023.	Zaposlenici s 30. 9. 2025.	1
Djelatnosti	Veleprodaja drva	Članovi i nositelji prava na dionice i udjele	1
Šifra ATECO ²	46.83.10	Upravitelji	1
Šifra NACE ³	46.83	Nositelji funkcija	0
Djelatnost uvoza izvoza	-	Članovi nadzornog odbora, nadzorna tijela	0
Ugovor o umrežavanju	-	Lokalne jedinice	0
Javni registri, uloge i licencije	da	Postupci poslani u posljednjih 12 mjeseci	0
Javni registri i okolišni registri	-	Prijenosi udjela	0
		Prijenosi sjedišta	0
		Sudjelovanja (2)	-
UVJERENJE TRGOVAČKOG DRUŠTVA		DOKUMENTI KOJI SE MOGU KONZULTIRATI	
Potvrde SOA ⁴	-	Bilance	-
Uvjerjenja o KVALITETI	-	Spis	da
		Statut	da
		Drugi dokumenti	6

(1) Brojevi koji se odnose na članove, Upravitelje, Nositelje funkcija i članova nadzornog odbora odgovaraju subjektima koji su prisutni u odnosnom dijelu dokumenta.

Uslugu je izvršio InfoCamere za Talijanske gospodarske komore
Br. dokumenta T 638616593 izvadak iz Registra poduzeća dana 11. 2. 2026.

¹ REA – Gospodarsko-upravni registar

² ATECO – Klasifikacija gospodarskih djelatnosti

³ NACE – Statistička klasifikacija gospodarskih djelatnosti

⁴ SOA – Trgovačka društva nadležna za izdavanje obaveznih potvrda za sudjelovanje u javnim natječajima

/logotip Komore/

**Komora za trgovinu, industriju, obrtništvo, turizam i
poljoprivredu u BOLZANU**

Registar poduzeća – Službeni arhiv Gospodarske komore

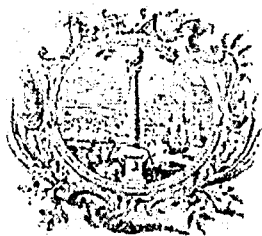
- (2) Ukazuje da li poduzeće posjeduje udjele u drugim društvima, koji nisu uključeni u popisima članova ili prijenosima udjela

Uslugu je izvršio InfoCamere za Talijanske gospodarske komore
Br. dokumenta T 639616593 Izvadak iz Registra poduzeća dana 11. 2. 2026.

Ja, Vida Papić, stalni sudski tumač za talijanski jezik, imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave Republike Hrvatske, KLASA: UP/I-710-02/23-01/474, URBROJ: 514-03-03-03/02-23-074 od 9. listopada 2023. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Ivančić-Grad, 19. 2. 2026.
Br. 13/2026





Camera di Commercio Industria Artigianato Turismo e Agricoltura di BOLZANO

Registro Imprese - Archivio ufficiale della CCIAA

In questa pagina e nei riquadri riassuntivi posti all'inizio di ciascun paragrafo, viene esposto un estratto delle informazioni presenti in visura che non può essere considerato esaustivo, ma che ha puramente uno scopo di sintesi.

VISURA ORDINARIA SOCIETA' DI CAPITALE

STOLL HOLZ SRL



ZB51M5

Il QR Code consente di verificare la corrispondenza tra questo documento e quello archiviato al momento dell'estrazione. Per la verifica utilizzare l'App RI QR Code o visitare il sito ufficiale del Registro Imprese.

DATI ANAGRAFICI

Indirizzo Sede legale VILLABASSA (BZ) VIA RIENZA
5 CAP 39039
Domicilio digitale/PEC stoll-holz@pec.it
Numero REA BZ - 239407
Codice fiscale e n.iscr. al Registro Imprese 03187370212
Partita IVA 03187370212
Forma giuridica società a responsabilità limitata

Data atto di costituzione 20/12/2022
Data iscrizione 01/01/2023
Data ultimo protocollo 03/06/2024
Amministratore Unico STOLL ERHARD
Rappresentante dell'Impresa

ATTIVITA'

Stato attività attiva
Data inizio attività 10/01/2023
Attività prevalente commercio all'ingrosso di legno
Codice ATECO 46.83.10
Codice NACE 2.1 46.83
Attività import export -
Contratto di rete -
Albi ruoli e licenze sì
Albi e registri ambientali -

L'IMPRESA IN CIFRE ⁽¹⁾

Capitale sociale sottoscritto 10.000,00
Addetti al 30/09/2025 1
Soci e titolari di diritti su azioni e quote 1
Amministratori 1
Titolari di cariche 0
Sindaci, organi di controllo 0
Unità locali 0
Pratiche inviate negli ultimi 12 mesi 0
Trasferimenti di quote 0
Trasferimenti di sede 0
Partecipazioni ⁽²⁾ -

CERTIFICAZIONE D'IMPRESA

Attestazioni SOA -
Certificazioni di QUALITA' -

DOCUMENTI CONSULTABILI

Bilanci -
Fascicolo sì
Statuto sì
Altri atti 6

(1) I numeri relativi a Soci, Amministratori, Titolari di cariche e Sindaci corrispondono ai soggetti presenti nel relativo blocco del documento.



Camera di Commercio Industria Artigianato Turismo e Agricoltura di BOLZANO

Registro Imprese - Archivio ufficiale della CCIAA

blocco del documento.

(2) Indica se l'impresa detiene partecipazioni in altre società, desunte da elenchi soci o trasferimenti di quote

2





REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Novom Zagrebu
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL JASTREBARSKO
Stanje na dan: 13.03.2026. 12:30

Katastarska općina: 312606, JASTREBARSKO

Broj ZK uložka: 5858

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-11704/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	2042	2	Vladka Mačeka DVORIŠTE POMOĆNA ZGRADA HALA, Jastrebarsko, Vladka Mačeka 102	9793 9086 76 631	
		UKUPNO:		9793	

DRUGI ODJELJAK

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
	Zaprimljeno 12.10.2015.g. pod brojem Z-22803/2015	
2.1	ZABILJEŽBA, UPORABNA DOZVOLA ZA GRAĐEVINE IZGRAĐENE NA TEMELJU AKTA ZA GRAĐENJE IZDANOG DO 1. LISTOPADA 2007. KLASA:UP/I-361-05/15-30/000074;URBROJ: 238/1-18-05/1-15-0004 11.08.2015, UPRAVNOG ODJELA ZA PROSTORNO UREĐENJE, GRADNJU I ZAŠTITU OKOLIŠA, ODSJEK ZA PROSTORNO UREĐENJE I GRADNJU, JASTREBARSKO, TEMELJEM ČL. 174 ST. 1 ZAKONA O GRADNJI (NN 153/13) ZA HALU NA ČKBR. 2042 U A.	ZABILJEŽBA
	Zaprimljeno 25.10.2022.g. pod brojem Z-30401/2022	
4.1	ZABILJEŽBA, OBAVIJEST ZA Z.K. 05.10.2022, da je za pomoćnu zgradu sagrađenu na kčbr. 2042 u AI (jedan) priloženo rješenje o izvedenom stanju Agencije za ozakonjenje nezakonito izgrađenih zgrada Klasa: UP/I-361-03/15-01/38927, Urbroj: 403-02-4-1/0261-16-13 od 22.08.2016.	

B

Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
1.	Vlasnički dio: 1/1 FOREST ENERGY D.O.O. ZA USLUGE, TRGOVINU I PROIZVODNJU, OIB: 51682633236, ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14, 10450 JASTREBARSKO	

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
2.			
2.1	Zaprimljeno 29.06.2022.g. pod brojem Z-18547/2022	487.000,00 EUR	
	UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PUNOMOĆ I PUNOMOĆ OD 11.01.2021. 28.12.2021, UGOVOR O OKVIRNOM IZNOSU ZADUŽENJA I OSIGURANJU TRAŽBINA REG.BR. 1828/22, BR. OV-4816/2022 27.06.2022, i to na ukupni iznos od 487.000,00 EUR (slovima: četiristoosamdesetsedamtisućaeura), uvećano za ugovorene kamate, naknade i troškove, za korist: OTP BANKA D.D., OIB: 52508873833, ULICA DOMOVINSKOG RATA 61, 21000 SPLIT		

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 13.03.2026.



[Handwritten signature]



Republika Hrvatska
Općinski sud u Novom Zagrebu
Stalna služba u Jastrebarskom
Zemljišnoknjižni odjel

Posl.br. Z-7410/2026

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E
R J E Š E N J E

Općinski sud u Novom Zagrebu, Stalna služba u Jastrebarskom po ovlaštenom zemljišnoknjižnom referentu Gordani Balja, u zemljišnoknjižnoj stvari predlagatelja FOREST ENERGY d.o.o., OIB: 51682633236, Ulica Antuna Mihanovića 14, Jastrebarsko protiv protustranke STOLL HOLZ SRL, OIB: 97659793632, Via Rienza 5, 39039 Villabassa, Italija radi uknjižbe založnog prava, dana 16. ožujka 2026.

r i j e š i o j e

I. U zemljišnoknjižnom ulošku broj 5858 katastarske općine Jastrebarsko dopušta se sljedeći upis:

Na temelju Sporazuma o priznanju duga sa sporazumom o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 13.03.2026. potvrđenog po javnom bilježniku Željki Maroslavac pod posl. br. OV-7771/2026 dana 13.03.2026., uknjižuje se založno pravo na nekretnine FOREST ENERGY d.o.o., OIB: 51682633236, Ulica Antuna Mihanovića 14, 10450 Jastrebarsko koje se sastoje od kčbr. 2042 Vladka Mačeka pov. 9793 m2 (dvorište pov. 9086 m2, pomoćna zgrada pov. 76 m2, hala, Jastrebarsko, Vladka Mačeka 102 pov. 631 m2) radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 170.889,59 EUR zajedno sa zakonskim zateznim kamatama te troškovima naplate i ovrhe, te prema uvjetima iz Sporazuma, za korist:

STOLL HOLZ SRL, OIB: 97659793632, Via Rienza 5, 39039 Villabassa, Italija

II. Nalaže se provedba ovog rješenja.

Zaprešić, 16. ožujka 2026.

Ovlašteni zemljišnoknjižni referent:
Gordana Balja

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti prigovor. Prigovor se izjavljuje ovom sudu u roku 15 dana od dana dostave ovog rješenja, elektronički putem javnog bilježnika ili odvjetnika, kao obveznih korisnika elektroničke komunikacije sa sudom putem ZIS-a.

Dostaviti:

1. FOREST ENERGY d.o.o., Ulica Antuna Mihanovića 14, 10450 Jastrebarsko
2. Stoll Holz Srl, Via Rienza 5, 39039 Villabassa, Italija

O tome obavijestiti:

1. Ministarstvo financija, Porezna uprava, Područni ured Zagrebačka županija, Ispostava Jastrebarsko, 10450 Jastrebarsko, Vladka Mačeka 2



**Naziv
izdavatelja
dokumenta**

Zajednički
informacijski
sustav

**Naziv
izdavatelja
certifikata**

CERTILIA, AKD d.o.o., HR

**Vrijeme
izdavanja
dokumenta**

16.03.2026 12:
51

**Serijski broj
certifikata**

263594444928276300610192814537258358982895363648

**Algoritam
potpisa**

RSA

Kontrolni broj

Z1840660695dadd9

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <https://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, nadležni sud potvrđuje točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.

Napomene

-

Interessi

Zinsen al 30.08.2025

per la pratica Stoll Holz GmbH / Forest Energy d.o.o. - Geldforderung

Tasso interessi e durata:	Interesse di mora (ex d.lgs. 231/2002), aumentato del 8 %, Anno civile (365 giorni)	
Capitalizzazione interessi:	Non calcolare anatocismo	
Indice per maggior danno:	Non calcolare	
Riduzioni imputate per primo a:	Spese cliente e interessi	
Data iniziale:	21.04.2025	
Data finale:	20.08.2026	
Capitale:	E	73.683,03
Aumenti:	E	186.283,96
Riduzioni:	E	-94.077,60
Totale capitale:	E	165.889,39
Interessi:	E	25.503,44
Totale finale:	E	191.392,83

Calcolo risultato:

<i>Movimento con numero, data, causale</i> <i>Descrizione</i>	<i>Importo</i>	<i>Somma</i>
Movimento n. 1 del 21.04.2025: Capitale iniziale Capitale	73.683,03	73.683,03
Movimento n. 2 del 03.05.2025: Interessi su E 73.683,03 con il tasso del 11,15 %, calcolato dal 21.04.2025 al 03.05.2025 (12 giorni); Interessi residui 270,10	270,10	73.953,13
Movimento n. 3 del 03.05.2025: Aumento capitale; Interessi residui 270,10	38.183,22	112.136,35
Movimento n. 4 del 18.05.2025: Interessi su E 111.866,25 con il tasso del 11,15 %, calcolato dal 03.05.2025 al 18.05.2025 (15 giorni); Interessi residui 782,69	512,59	112.648,94
Movimento n. 5 del 18.05.2025: Aumento capitale; Interessi residui 782,69	57.077,40	169.726,34
Movimento n. 6 del 30.05.2025: Interessi su E 168.943,65 con il tasso del 11,15 %, calcolato dal 18.05.2025 al 30.05.2025 (12 giorni); Interessi residui 1.402,00	619,31	170.345,65
Movimento n. 7 del 30.05.2025: Aumento capitale; Interessi residui 1.402,00	38.701,60	209.047,25
Movimento n. 8 del 25.06.2025: Interessi su E 207.645,25 con il tasso del 11,15 %, calcolato dal 30.05.2025 al 25.06.2025 (26 giorni); Interessi residui 3.051,22	1.649,22	210.696,47
Movimento n. 9 del 25.06.2025: Re. 157 Riduzione interessi e capitale	-3.847,49	206.848,98
Movimento n. 10 del 30.06.2025: Interessi su E 206.848,98 con il tasso del 11,15 %, calcolato dal 25.06.2025 al 30.06.2025 (5 giorni); Interessi residui 315,94	315,94	207.164,92
Movimento n. 11 del 30.06.2025: Interessi su E 206.848,98 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 30.06.2025 al		207.164,92

Rechtsanwalt Dr. Leiter

10.09.2026 10:45

<i>to con numero, data, causale one</i>	<i>Importo</i>	<i>Somma</i>
2025 (giorni); Interessi residui 315,94		
Movimento n. 12 del 30.06.2025: Interessi su E 251.966,23 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 30.06.2025 al 30.06.2025 (21 giorni); Interessi residui 1.787,35	45.117,25	252.282,17
Movimento n. 13 del 21.07.2025: Interessi su E 251.966,23 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 30.06.2025 al 21.07.2025 (21 giorni); Interessi residui 1.787,35	1.471,41	253.753,58
Movimento n. 14 del 21.07.2025: re. 110 Riduzione interessi e capitale	-30.000,00	223.753,58
Movimento n. 15 del 30.07.2025: Interessi su E 223.753,58 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 21.07.2025 al 30.07.2025 (9 giorni); Interessi residui 560,00	560,00	224.313,58
Movimento n. 16 del 30.07.2025: Riduzione capitale; Interessi residui 560,00	7.204,49	231.518,07
Movimento n. 17 del 28.08.2025: Interessi su E 230.958,07 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 30.07.2025 al 28.08.2025 (29 giorni); Interessi residui 2.422,53	1.862,53	233.380,60
Movimento n. 18 del 28.08.2025: Re. 110 Riduzione interessi e capitale	-10.000,00	223.380,60
Movimento n. 19 del 04.09.2025: Interessi su E 223.380,60 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 28.08.2025 al 04.09.2025 (7 giorni); Interessi residui 434,83	434,83	223.815,43
Movimento n. 20 del 04.09.2025: Re. 157 Riduzione interessi e capitale	-8.000,00	215.815,43
Movimento n. 21 del 16.09.2025: Interessi su E 215.815,43 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 04.09.2025 al 16.09.2025 (12 giorni); Interessi residui 720,17	720,17	216.535,60
Movimento n. 22 del 16.09.2025: re. 157 Riduzione interessi e capitale	-15.230,11	201.305,49
Movimento n. 23 del 03.10.2025: Interessi su E 201.305,49 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 16.09.2025 al 03.10.2025 (17 giorni); Interessi residui 951,65	951,65	202.257,14
Movimento n. 24 del 03.10.2025: re. 110 Riduzione interessi e capitale	-10.000,00	192.257,14
Movimento n. 25 del 29.10.2025: Interessi su E 192.257,14 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 03.10.2025 al 29.10.2025 (26 giorni); Interessi residui 1.390,05	1.390,05	193.647,19
Movimento n. 26 del 29.10.2025: re. 110 Riduzione interessi e capitale	-10.000,00	183.647,19
Movimento n. 27 del 02.12.2025: Interessi su E 183.647,19 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 29.10.2025 al 02.12.2025 (34 giorni); Interessi residui 1.736,35	1.736,35	185.383,54
Movimento n. 28 del 02.12.2025: re. 110 Riduzione interessi e capitale	-7.000,00	178.383,54
Movimento n. 29 del 31.12.2025: Interessi su E 178.383,54 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 02.12.2025 al 31.12.2025 (29 giorni); Interessi residui 1.438,55	1.438,55	179.822,09
Movimento n. 30 del 30.06.2026: Interessi su E 178.383,54 con il tasso del 10,15 %, calcolato dal 31.12.2025 al 30.06.2026 (181 giorni); Interessi residui 10.417,11	8.978,56	188.800,65
Movimento n. 31 del 20.08.2026: Interessi su E 178.383,54 con il tasso del 10,4 %, calcolato dal 30.06.2026 al 20.08.2026 (81 giorni); Interessi residui 10.417,11	2.592,18	191.392,83

<i>mento con numero, data, causale erizione</i>	<i>Importo</i>	<i>Somma</i>
15.09.26 (51 giorni); Interessi residui 13.009,29		

Ovaj prijevod sadržava:

3 stranice / 7 listova

Ovjera br.: 622/2026

Datum: 14. 9. 2026.

Ovjereni prijevod s talijanskog jezika

Kamate

Kamate na dan 30. 8. 2025.

za predmet **Stoll Holz GmbH / Forest Energy d.o.o. – novčana tražbina**

Stopa i trajanje:	zatezne kamate (u skladu sa Zakonodavnom uredbom br. 231/2002), uvećane za 8 postotnih bodova, kalendarska godina (365 dana)
Priloga kamata u glavnici:	ne pripisivati kamate glavnici
Štetna veća šteta:	ne obračunava se
Štetnja se prvo uračunavaju	troškove klijenta i kamate

Početni datum: 21. 4. 2025.

Završni datum: 20. 8. 2026.

Glavnica:	EUR	73.683,03
Povećanja:	EUR	186.283,96
Umanjenja:	EUR	-94.077,60
Ukupna glavnica:	EUR	165.889,39
Kamate:	EUR	25.503,44
Konačni ukupni iznos:	EUR	191.392,83

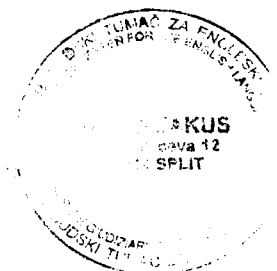
Rezultat izračuna:		
Stavka prometa s brojem, datumom i svrhom Opis	Iznos	Zbroj
Stavka prometa br. 1 od 21. 4. 2025.: Početna glavnica Glavnica	73.683,03	73.683,03
Stavka prometa br. 2 od 3. 5. 2025.: Kamate na iznos od 73.683,03 EUR po stopi od 11,15 %, obračunate od 21. 4. 2025. do 3. 5. 2025. (12 dana), preostale kamate 270,10 EUR	270,10	73.953,13
Stavka prometa br. 3 od 3. 5. 2025.: Povećanje glavnice, preostale kamate: 270,10 EUR	38.183,22	112.136,35
Stavka prometa br. 4 od 18. 5. 2025.: Kamate na iznos od 111.866,25 EUR po stopi od 11,15 %, obračunate od 3. 5. 2025. do 18. 5. 2025. (15 dana), preostale kamate 782,69 EUR	512,59	112.648,94
Stavka prometa br. 5 od 18. 5. 2025.: Povećanje glavnice, preostale kamate: 782,69 EUR	57.077,40	169.726,34
Stavka prometa br. 6 od 30. 5. 2025.: Kamate na iznos od 168.943,65 EUR po stopi od 11,15 %, obračunate od 18. 5. 2025. do 30. 5. 2025. (12 dana), preostale kamate 1.402,00 EUR	619,31	170.345,65
Stavka prometa br. 7 od 30. 5. 2025.: Povećanje glavnice, preostale kamate: 1.402,00 EUR	38.701,60	209.047,25
Stavka prometa br. 8 od 25. 6. 2025.: Kamate na iznos od 207.645,25 EUR po stopi od 11,15 %, obračunate od 30. 5. 2025. do 25. 6. 2025. (26 dana), preostale kamate 3.051,22 EUR	1.649,22	210.696,47

Stavka prometa br. 9 od 25. 6. 2025.: Rač. 157 Umanjenje kamata i glavnice	-3.847,49	206.848,98
Stavka prometa br. 10 od 30. 6. 2025.: Kamate na iznos od 206.848,98 EUR po stopi od 11,15 %, obračunate od 25. 6. 2025. do 30. 6. 2025. (5 dana), preostale kamate 315,94 EUR	315,94	207.164,92
Stavka prometa br. 11 od 30. 6. 2025.: Kamate na iznos od 206.848,98 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 30. 6. 2025. do 30. 6. 2025. (dana), preostale kamate 315,94 EUR		207.164,92
Stavka prometa br. 12 od 30. 6. 2025.: Povećanje glavnice, preostale kamate: 315,94 EUR	45.117,25	252.282,17
Stavka prometa br. 13 od 21. 7. 2025.: Kamate na iznos od 251.966,23 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 30. 6. 2025. do 21. 7. 2025. (21 dana), preostale kamate 1.787,35 EUR	1.471,41	253.753,58
Stavka prometa br. 14 od 21. 7. 2025.: rač. 110 Umanjenje kamata i glavnice	-30.000,00	223.753,58
Stavka prometa br. 15 od 30. 7. 2025.: Kamate na iznos od 223.753,58 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 21. 7. 2025. do 30. 7. 2025. (9 dana), preostale kamate 560,00 EUR	560,00	224.313,58
Stavka prometa br. 16 od 30. 7. 2025.: Povećanje glavnice, preostale kamate: 560,00 EUR	7.204,49	231.518,07
Stavka prometa br. 17 od 28. 8. 2025.: Kamate na iznos od 230.958,07 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 30. 7. 2025. do 28. 8. 2025. (29 dana), preostale kamate 2.422,53 EUR	1.862,53	233.380,60
Stavka prometa br. 18 od 28. 8. 2025.: Rač. 110 Umanjenje kamata i glavnice	-10.000,00	223.380,60
Stavka prometa br. 19 od 4. 9. 2025.: Kamate na iznos od 223.380,60 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 28. 8. 2025. do 4. 9. 2025. (7 dana), preostale kamate 434,83 EUR	434,83	223.815,43
Stavka prometa br. 20 od 4. 9. 2025.: Rač. 157 Umanjenje kamata i glavnice	-8.000,00	215.815,43
Stavka prometa br. 21 od 16. 9. 2025.: Kamate na iznos od 215.815,43 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 4. 9. 2025. do 16. 9. 2025. (12 dana), preostale kamate 720,17 EUR	720,17	216.535,60
Stavka prometa br. 22 od 16. 9. 2025.: rač. 157 Umanjenje kamata i glavnice	-15.230,11	201.305,49
Stavka prometa br. 23 od 3. 10. 2025.: Kamate na iznos od 201.305,49 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 16. 9. 2025. do 3. 10. 2025. (17 dana), preostale kamate 951,65 EUR	951,65	202.257,14
Stavka prometa br. 24 od 3. 10. 2025.: rač. 110 Umanjenje kamata i glavnice	-10.000,00	192.257,14
Stavka prometa br. 25 od 29. 10. 2025.: Kamate na iznos od 192.257,14 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 3. 10. 2025. do 29. 10. 2025. (26 dana), preostale kamate 1.390,05 EUR	1.390,05	193.647,19

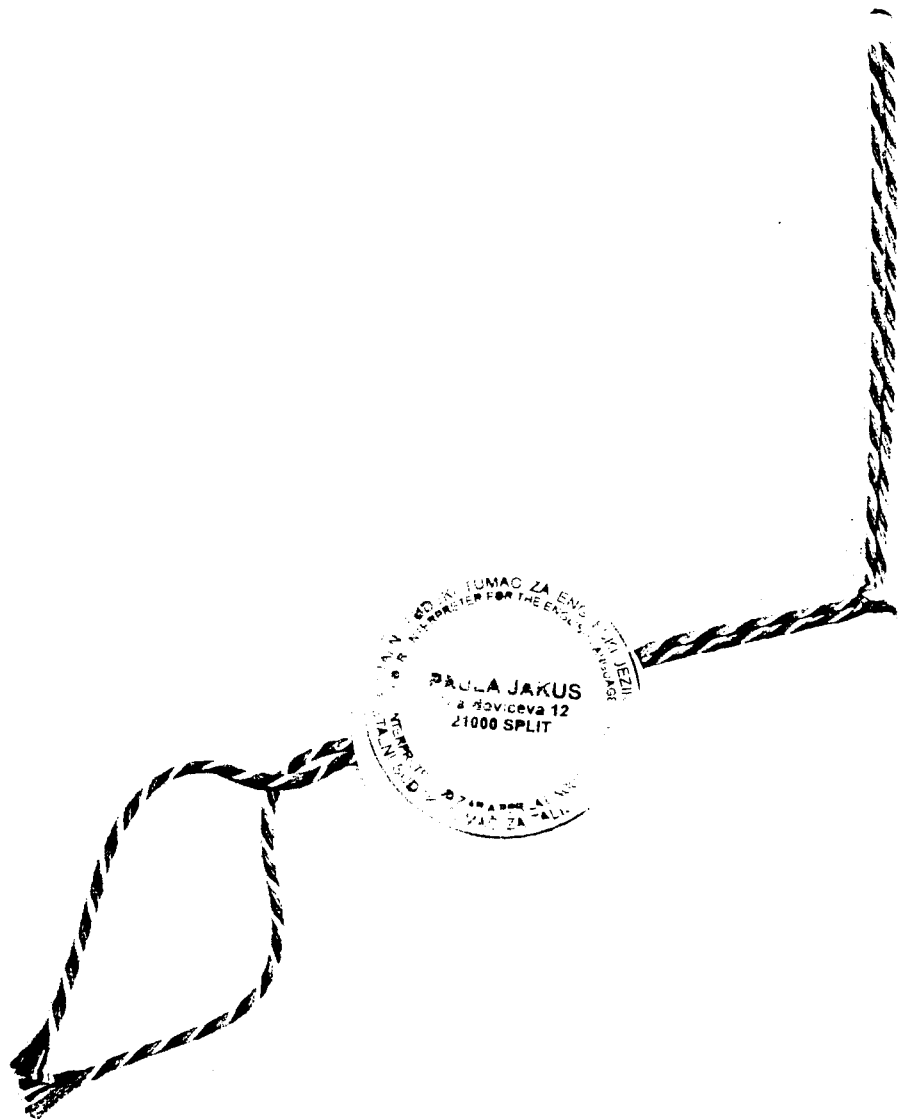
Stavka prometa br. 26 od 29. 10. 2025.: rač. 110 Umanjenje kamata i glavnice	-10.000,00	183.647,19
Stavka prometa br. 27 od 2. 12. 2025.: Kamate na iznos od 183.647,19 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 29. 10. 2025. do 2. 12. 2025. (34 dana), preostale kamate 1.736,35 EUR	1.736,35	185.383,54
Stavka prometa br. 28 od 2. 12. 2025.: rač. 110 Umanjenje kamata i glavnice	-7.000,00	178.383,54
Stavka prometa br. 29 od 31. 12. 2025.: Kamate na iznos od 178.383,54 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 2. 12. 2025. do 31. 12. 2025. (29 dana), preostale kamate 1.438,55 EUR	1.438,55	179.822,09
Stavka prometa br. 30 od 30. 6. 2026.: Kamate na iznos od 178.383,54 EUR po stopi od 10,15 %, obračunate od 31. 12. 2025. do 30. 6. 2026. (181 dana), preostale kamate 10.417,11 EUR	8.978,56	188.800,65
Stavka prometa br. 31 od 20. 8. 2026.: Kamate na iznos od 178.383,54 EUR po stopi od 10,4 %, obračunate od 30. 6. 2026. do 20. 8. 2026. (51 dana), preostale kamate 13.009,29 EUR	2.592,18	191.392,83

Ja, Paula Jakus, stalni sudski tumač za engleski i talijanski jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Splitu broj 4 Su-64/2022-3 od 8. ožujka 2022. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

U Splitu, 14. 9. 2026., br. 622/2026.



Paula Jakus



Elektronische Rechnung: Das Original der elektronischen Rechnung befindet sich auf der Webseite der Agentur der Einnahmen**Lieferant****Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

MwSt. Nr.: IT03187370212

St. Nr.: 03187370212

Kunde**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

MwSt. Nr.: HR51682633236

Empfänger Nr.: XXXXXXX

Rechnung**Nummer E-208****Datum 30.05.2025**

Grund: Ökobeitrag CONAI entrichtet sofern geschuldet.

Details Rechnungszeilen

Nr.	Beschreibung	Anzahl	Einheit	Einzelpreis	Gesamt	MwSt.
1	Rundholz Fichte CMR 1538; 39,08 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.093,65 €	4.093,65 €	0,00 %
2	Rundholz Fichte CMR 694; 37,68 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.876,15 €	3.876,15 €	0,00 %
3	Rundholz Fichte CMR 565; 36,09 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.788,75 €	3.788,75 €	0,00 %
4	Rundholz Fichte CMR 564; 38,64 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.006,65 €	4.006,65 €	0,00 %
5	Rundholz Fichte CMR 709; 39,41 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.137,15 €	4.137,15 €	0,00 %
6	Rundholz Fichte CMR 696; 34,68 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.640,75 €	3.640,75 €	0,00 %
7	Rundholz Fichte CMR 217; 36,33 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.789,90 €	3.789,90 €	0,00 %
8	Rundholz Fichte CMR 712; 34,67 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.614,05 €	3.614,05 €	0,00 %
9	Rundholz Fichte CMR 578; 32,49 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.409,85 €	3.409,85 €	0,00 %
10	Rundholz Fichte CMR 697; 33,69 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.533,85 €	3.533,85 €	0,00 %
11	Rundholz Fichte CMR 513; 32,72 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.432,15 €	3.432,15 €	0,00 %
12	Rundholz Fichte CMR 271; 36,20 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.794,35 €	3.794,35 €	0,00 %

Zusammenfassung Mehrwertsteuer

MwSt.	Natur	Zusatzkosten	Rundung	Betrag	Steuer	Fälligkeit	Bezugsnorm
0,00 %	N3.2 - nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU			45.117,25 €	0,00 €		Art. 41 D.L. 331/93

Totale Dokument: 45.117,25 €**Zahlungsdaten****Vollständige Zahlung**

Einkaufsdatum: 30.05.2025

Zahlungsmodalität: Überweisung

Betrag: 45.117,25 €

Finanzinstitution: Südtiroler Volksbank - Filiale Welsberg

BIC: BPAAIT28011

Fälligkeit: 30 Tage

Fälligkeitsdatum: 29.06.2025

IBAN: IT25F0585658600011571510452

Ovaj prijevod sastoji se od
2 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-20/26
Datum: 14.09.2026.

**OVJERENI PRIJEVOD
S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK**

Račun broj E-208

Elektronički račun: izvornik elektroničkog računa dostupan je na internetskoj stranici porezne uprave.

Dobavljač**Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

PDV ID broj: IT03187370212

Porezni broj: 03187370212

Kupac**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

PDV ID broj: HR51682633236

Broj primatelja: XXXXXXX

Račun**Broj E-208****Datum: 30. 5. 2025.**

Razlog: ekološka naknada za recikliranje ambalaže (CONAI) podmirena je ako postoji obveza plaćanja.

Pojedinosti o stavkama računa

Br. Opis	Količina	Jedinica	Jedinična cijena	Ukupno	PDV
1 Oblovina smreke CMR 1538; 39,08 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.093,65 €	4.093,65 €	0,00 %
2 Oblovina smreke CMR 694; 37,68 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.876,15 €	3.876,15 €	0,00 %
3 Oblovina smreke CMR 565; 36,09 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.788,75 €	3.788,75 €	0,00 %
4 Oblovina smreke CMR 564; 38,64 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.006,65 €	4.006,65 €	0,00 %
5 Oblovina smreke CMR 709; 39,41 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.137,15 €	4.137,15 €	0,00 %
6 Oblovina smreke CMR 696; 34,68 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.640,75 €	3.640,75 €	0,00 %
7 Oblovina smreke CMR 217; 36,33 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.789,90 €	3.789,90 €	0,00 %
8 Oblovina smreke CMR 712; 34,67 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.614,05 €	3.614,05 €	0,00 %
9 Oblovina smreke CMR 578; 32,49 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.409,85 €	3.409,85 €	0,00 %
10 Oblovina smreke CMR 697; 33,69 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.533,85 €	3.533,85 €	0,00 %
11 Oblovina smreke CMR 513; 32,72 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.432,15 €	3.432,15 €	0,00 %
12 Oblovina smreke CMR 271; 36,20 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.794,35 €	3.794,35 €	0,00 %

Sažetak poreza na dodanu vrijednost

PDV	Vrsta	Dodatni troškovi	Zaokruživanje iznosa	Iznos	Porez	Dospijeće	Zakonska osnova
0,00 %	N3.2 – ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a			45.117,25 €	0,00 €		Čl. 41. Uredbe br. 331/93

Ukupan iznos računa: 45.117,25 €

* * *

Podaci o plaćanju

Plaćanje u punom iznosu

Datum kupnje: 30. 5. 2025.

Način plaćanja: gotovica

Iznos: 45.117,25 €

Banka: Sudbrotel Volksbank – Podružnica Welsberg

BIC: SPAAIT33011

Rok plaćanja: 30 dana

Datum dospijeca: 29. 6. 2025.

IBAN: IT25F0585658600011571510452

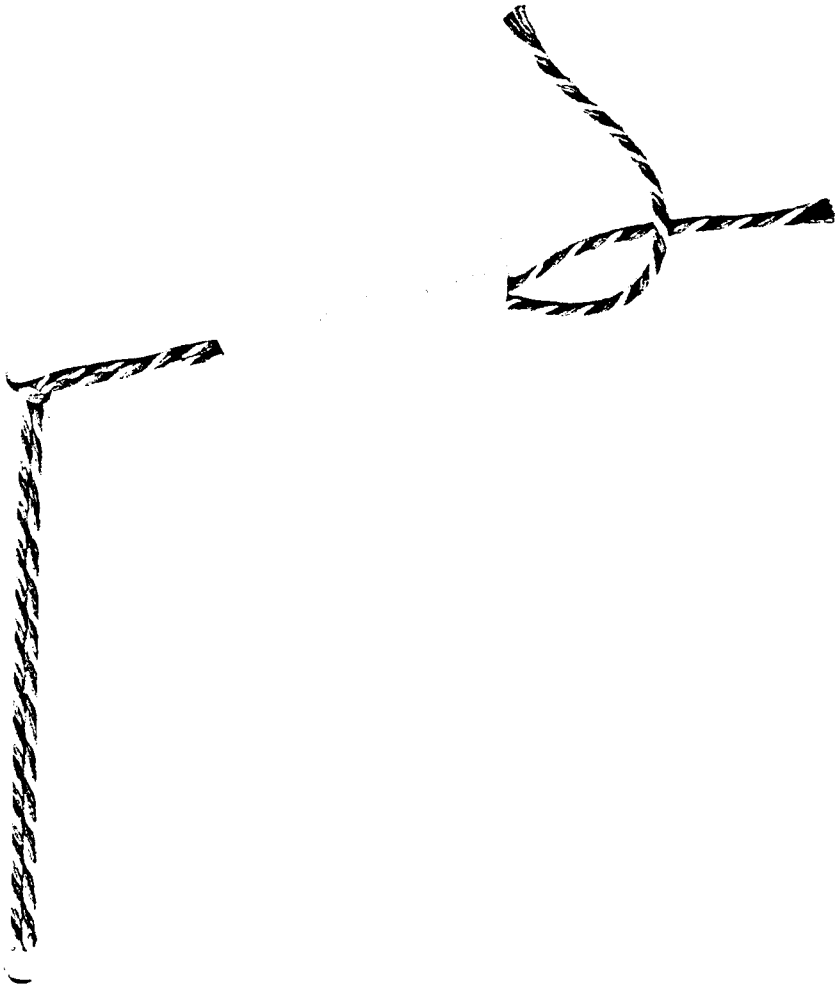
Kraj prijevoda s njemačkog jezika

Ja, Mario Jurić, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan u Republici Hrvatskoj rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa KLASA: UP/I-710-02/25-01/350, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-04 od 19. rujna 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Mjesto i datum prevođenja: Zagreb, 14.9.2026.

Redni broj uписа prijevoda iz Dnevnika prijevoda: OV-20/26

Vlastoručni potpis i pečat stalnog sudskog tumača



Lieferant

Stoll Holz GmbH Stoll Erhard
Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT
MwSt. Nr.: IT03187370212
St. Nr.: 03187370212

Kunde

Forest Energy d.o.o.
Ulica Antuna Mihanovi?a 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR
MwSt. Nr.: HR51682633236
Empfänger Nr.: XXXXXXXX

Rechnung

Nummer E-237

Datum 30.06.2025

Grund: Ökobeitrag CONAI entrichtet sofern geschuldet.

Details Rechnungszeilen

Nr.	Beschreibung	Anzahl	Einheit	Einzelpreis	Gesamt	MwSt.
1	Rundholz Fichte CMR 1491; 37,185 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.515,96 €	3.515,96 €	0,00 %
2	Rundholz Fichte CMR 1586; 38,952 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.688,53 €	3.688,53 €	0,00 %

Zusammenfassung Mehrwertsteuer

MwSt.	Natur	Zusatzkosten	Rundung	Betrag	Steuer	Fälligkeit	Bezugsnorm
0,00 %	N3.2 - nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU			7.204,49 €	0,00 €		Art. 41 D.L. 331/93

Totale Dokument: 7.204,49 €

Zahlungsdaten

Vollständige Zahlung

Einkaufsdatum: 30.06.2025
Zahlungsmodalität: Überweisung
Betrag: 7.204,49 €
Finanzinstitution: Südtiroler Volksbank - Filiale Welsberg
BIC: BPAAIT2B011

Fälligkeit: 30 Tage
Fälligkeitsdatum: 30.07.2025
IBAN: IT25F0585658600011571510452

Ovaj prijevod sastoji se od
1 stranice / 2 lista
Broj ovjere: OV-21/26
Datum: 14.09.2026.

**OVJERENI PRIJEVOD
S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK**

Račun broj E-237

Elektronički račun: izvornik elektroničkog računa dostupan je na internetskoj stranici porezne uprave.

Dobavljač**Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Neerndorf (BZ), IT

PDV ID broj: IT03187370212

Porezni broj: 03187370212

Kupac**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

PDV ID broj: HR51682633236

Broj primatelja: XXXXXXX

Račun**Broj E-237****Datum: 30. 6. 2025.**

Razlog: ekološka naknada za recikliranje ambalaže (CONAI) podmirena je ako postoji obveza plaćanja.

Pojedinosti o stavkama računa

Br. Opis	Količina	Jedinica	Jedinična cijena	Ukupno	PDV
1. Dobavljač smreke CMR 1491; 37,155 m³ smreke ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M³	3.515,96 €	3.515,96 €	0,00 %
2. Dobavljač smreke CMR 1556; 38,952 m³ smreke ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M³	3.688,53 €	3.688,53 €	0,00 %

Sadržaj poreza na dodanu vrijednost

PDV	Vrsta	Dodatni troškovi	Zaokruživanje iznosa	Iznos	Porez	Dospijeće	Zakonska osnova
0,00 %	Smreke ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a			7.204,49 €	0,00 €		Čl. 41. Uredbe br. 331/93

Ukupan iznos računa: 7.204,49 €**Podaci o plaćanju****Plaćanje u punom iznosu**

Datum: 30. 6. 2025.

Način plaćanja: gotovica

Iznos: 7.204,49 €

Banka: Südtiroler Volksbank – Podružnica Welsberg

BIC: SPA4IT28011

Rok plaćanja: 30 dana

Datum dospelja: 30. 7. 2025.

IBAN: IT25F0585658600011571510452

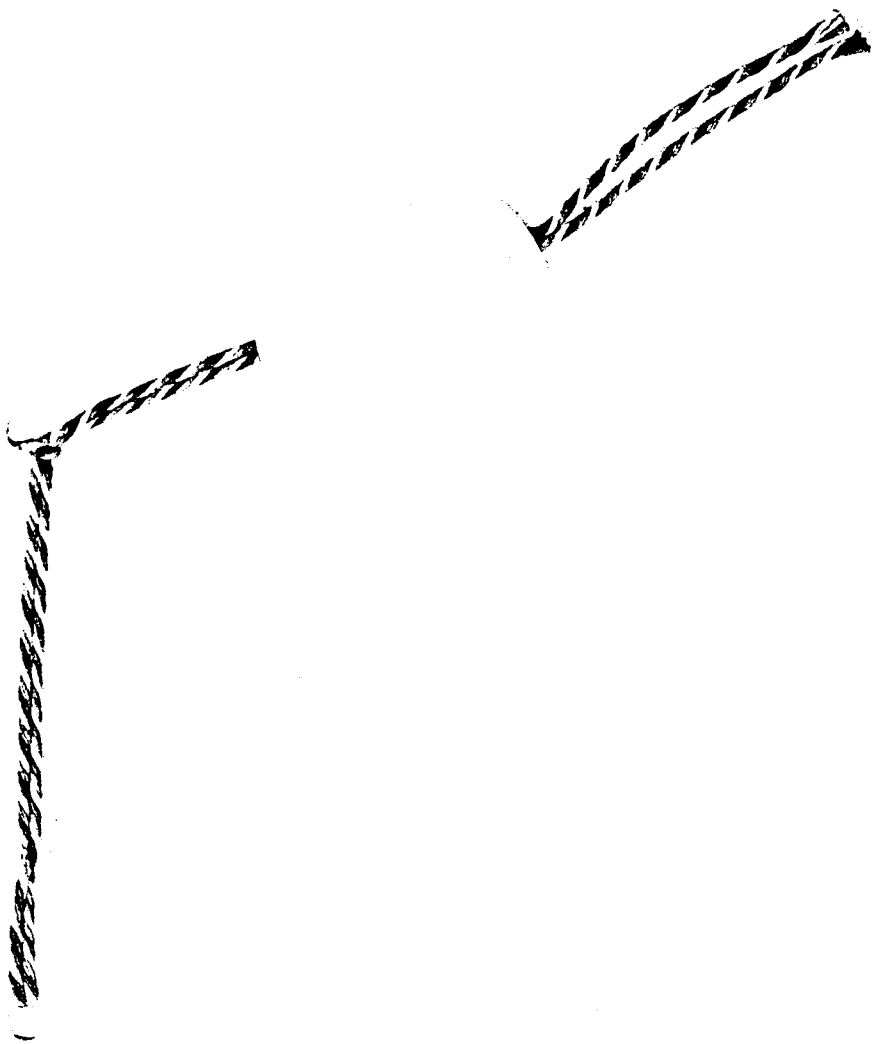
Kraj prijevoda s njemačkog jezika

Ja, Mario Jurić, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan u Republici Hrvatskoj rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa KLASA: UP/I-710-02/25-01/350, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-04 od 19. rujna 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Mjesto i datum prevođenja: Zagreb, 14.9.2026.

Redni broj upisa prijevoda iz Dnevnika prijevoda: OV-21/26

Vlastoručni potpis i pečat stalnog sudskog tumača



Elektronische Rechnung: Das Original der elektronischen Rechnung befindet sich auf der Webseite der Agentur der Einnahmen

Lieferant

Stoll Holz GmbH Stoll Erhard
Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT
MwSt. Nr.: IT03187370212
St. Nr.: 03187370212

Kunde

Forest Energy d.o.o.
Ulica Antuna Mihanovi?a 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR
MwSt. Nr.: HR51682633236
Empfänger Nr.: XXXXXXXX

Rechnung

Nummer E-158
Grund: Ökobeitrag CONAI entrichtet sofern geschuldet.

Datum 30.04.2025

Details Rechnungszeilen

Nr.	Beschreibung	Anzahl	Einheit	Einzelpreis	Gesamt	MwSt.
1	Rundholz Fichte CMR 574; 31,94 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.309,75 €	3.309,75 €	0,00 %
2	Rundholz Fichte CMR 4796719; 37,25 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.887,25 €	3.887,25 €	0,00 %
3	Rundholz Fichte CMR 1200; 39,08 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.077,15 €	4.077,15 €	0,00 %
4	Rundholz Fichte CMR 509; 40,44 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.246,20 €	4.246,20 €	0,00 %
5	Rundholz Fichte CMR 567; 35,73 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.748,50 €	3.748,50 €	0,00 %
6	Rundholz Fichte CMR 673; 34,8 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.610,00 €	3.610,00 €	0,00 %
7	Rundholz Fichte CMR 508; 38,5 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.041,60 €	4.041,60 €	0,00 %
8	Rundholz Fichte CMR 546; 37,35 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.921,75 €	3.921,75 €	0,00 %
9	Rundholz Fichte CMR 585; 38,10 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	4.000,50 €	4.000,50 €	0,00 %
10	Rundholz Fichte CMR 1432; 36,76 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.858,90 €	3.858,90 €	0,00 %

Zusammenfassung Mehrwertsteuer

MwSt.	Natur	Zusatzko sten	Rundung	Betrag	Steuer	Fälligkeit	Bezugsnorm
0,00 %	N3.2 - nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU			38.701,60 €	0,00 €		Art. 41 D.L. 331/93

Totale Dokument: 38.701,60 €

Zahlungsdaten

Vollständige Zahlung
Einkaufsdatum: 30.04.2025
Zahlungsmodalität: Überweisung
Betrag: 38.701,60 €
Finanzinstitution: Südtiroler Volksbank - Filiale Welsberg
BIC: BPAAIT2B011

Fälligkeit: 30 Tage
Fälligkeitsdatum: 30.05.2025
IBAN: IT25F0585658600011571510452

Ovaj prijevod sastoji se od
2 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-19/26
Datum: 14.09.2026.

**OVJERENI PRIJEVOD
S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK**

Račun broj E-158

Elektronički račun: izvornik elektroničkog računa dostupan je na internetskoj stranici porezne uprave.

Dobavljač**Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

PDV ID broj: IT03187370212

Porezni broj: 03187370212

Kupac**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

PDV ID broj: HR51682633236

Broj primatelja: XXXXXXXX

Račun**Broj E-158****Datum: 30. 4. 2025.**

Razlog: ekološka naknada za recikliranje ambalaže (CONAI) podmirena je ako postoji obveza plaćanja.

Pojedinosti o stavkama računa

Br.	Opis	Količina	Jedinica	Jedinična cijena	Ukupno	PDV
1	Oblovina smreke CMR 574; 31,94 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.309,75 €	3.309,75 €	0,00 %
2	Oblovina smreke CMR 4796719; 37,25 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.887,25 €	3.887,25 €	0,00 %
3	Oblovina smreke CMR 1200; 39,08 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.077,15 €	4.077,15 €	0,00 %
4	Oblovina smreke CMR 509; 40,44 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.246,20 €	4.246,20 €	0,00 %
5	Oblovina smreke CMR 567; 35,73 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.748,50 €	3.748,50 €	0,00 %
6	Oblovina smreke CMR 673; 34,8 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.610,00 €	3.610,00 €	0,00 %
7	Oblovina smreke CMR 508; 38,5 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.041,60 €	4.041,60 €	0,00 %
8	Oblovina smreke CMR 546; 37,35 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.921,75 €	3.921,75 €	0,00 %
9	Oblovina smreke CMR 585; 38,10 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.000,50 €	4.000,50 €	0,00 %
10	Oblovina smreke CMR 1432; 36,76 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.858,90 €	3.858,90 €	0,00 %

Sažetak poreza na dodanu vrijednost

PDV	Vrsta	Dodatni troškovi	Zaokruživanje iznosa	Iznos	Porez	Dospijeće	Zakonska osnova
0,00 %	N3.2 – ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a			38.701,60 €	0,00 €		Čl. 41. Uredbe br. 331/93

Ukupan iznos računa: 38.701,60 €

* * *

Podaci o plaćanju

Plaćanje u punom iznosu

Datum kupnje: 30. 4. 2025.

Način plaćanja: doznaka

Iznos: 38.701,60 €

Banka: Südtiroler Volksbank – Podružnica Welsberg

BIC: BPAAIT2B011

Rok plaćanja: 30 dana

Datum dospelja: 30. 5. 2025.

IBAN: IT25F0585658600011571510452

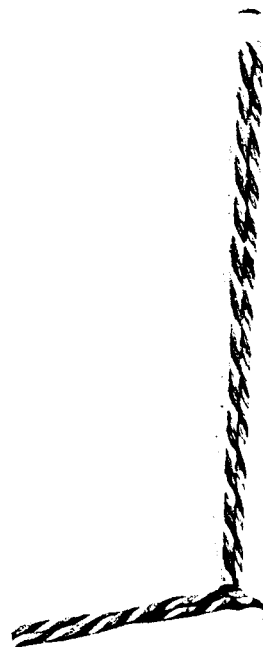
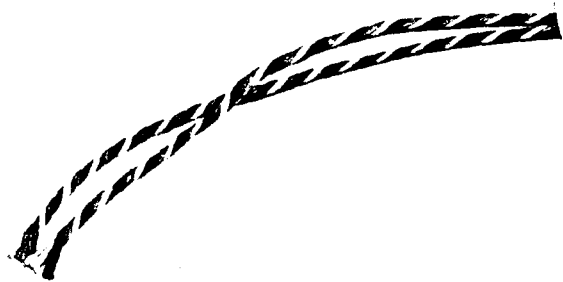
Kraj prijevoda s njemačkog jezika

Ja, Mario Jurić, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan u Republici Hrvatskoj rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa KLASA: UP/I-710-02/25-01/350, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-04 od 19. rujna 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Mjesto i datum prevođenja: Zagreb, 14.9.2026.

Redni broj upisa prijevoda iz Dnevnika prijevoda: OV-19/26

Vlastoručni potpis i pečat stalnog sudskog tumača



Lieferant

Stoll Holz GmbH Stoll Erhard
Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT
MwSt. Nr.: IT03187370212
St. Nr.: 03187370212

Kunde

Forest Energy d.o.o.
Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR
MwSt. Nr.: HR51682633236
Empfänger Nr.: XXXXXXX

Rechnung

Nummer E-151

Grund: Ökobeitrag CONAI entrichtet sofern geschuldet.

Datum 03.04.2025

Details Rechnungszeilen

Nr.	Beschreibung	Anzahl	Einheit	Einzelpreis	Gesamt	MwSt.
1	Rundholz Fichte CMR 1496; 32,90 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	2.719,65 €	2.719,65 €	0,00 %
2	Rundholz Fichte CMR 1170; 30,27 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	2.845,95 €	2.845,95 €	0,00 %
3	Rundholz Fichte CMR 1497; 33,85 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.208,95 €	3.208,95 €	0,00 %
4	Rundholz Fichte CMR 1171; 32,89 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.120,05 €	3.120,05 €	0,00 %
5	Rundholz Fichte CMR 1435; 35,92 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.412,40 €	3.412,40 €	0,00 %
6	Rundholz Fichte CMR 1318; 32,52 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.052,90 €	3.052,90 €	0,00 %
7	Rundholz Fichte CMR 1321; 36,38 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.173,50 €	3.173,50 €	0,00 %
8	Rundholz Fichte CMR 1434; 36,9 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.210,90 €	3.210,90 €	0,00 %
9	Rundholz Fichte CMR 1431; 36,32 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.117,95 €	3.117,95 €	0,00 %
10	Rundholz Fichte CMR 1317; 37,12 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.219,60 €	3.219,60 €	0,00 %
11	Rundholz Fichte CMR 1498; 41,13 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.905,55 €	3.905,55 €	0,00 %
12	Rundholz Fichte CMR 1536; 33,64 FM Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.195,82 €	3.195,82 €	0,00 %

Zusammenfassung Mehrwertsteuer

MwSt.	Natur	Zusatzkosten	Rundung	Betrag	Steuer	Fälligkeit	Bezugsnorm
0,00 %	N3.2 - nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU			38.183,22 €	0,00 €		Art. 41 D.L. 331/93

Totale Dokument: 38.183,22 €						
------------------------------	--	--	--	--	--	--

Zahlungsdaten

Vollständige Zahlung

Einkaufsdatum: 03.04.2025
Zahlungsmodalität: Überweisung
Betrag: 38.183,22 €
Finanzinstitution: Südtiroler Volksbank - Filiale Welsberg
BIC: BPAAIT2B011

Fälligkeit: 30 Tage
Fälligkeitsdatum: 03.05.2025
IBAN: IT25F0585658600011571510452

**OVJERENI PRIJEVOD
S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK**

Račun broj E-151

Elektronički račun: izvornik elektroničkog računa dostupan je na internetskoj stranici porezne uprave.

Dobavljač**Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

PDV ID broj: IT03187370212

Porezni broj: 03187370212

Kupac**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

PDV ID broj: HR51682633236

Broj primatelja: XXXXXXXX

Račun**Broj E-151****Datum: 3. 4. 2025.**

Razlog: ekološka naknada za recikliranje ambalaže (CONAI) podmirena je ako postoji obveza plaćanja.

Pojedinosti o stavkama računa

Br. Opis	Količina	Jedinica	Jedinična cijena	Ukupno	PDV
1 Oblovina smreke CMR 1496; 32,90 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	2.719,65 €	2.719,65 €	0,00 %
2 Oblovina smreke CMR 1170; 30,27 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	2.845,95 €	2.845,95 €	0,00 %
3 Oblovina smreke CMR 1497; 33,85 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.208,95 €	3.208,95 €	0,00 %
4 Oblovina smreke CMR 1171; 32,89 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.120,05 €	3.120,05 €	0,00 %
5 Oblovina smreke CMR 1435; 35,92 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.412,40 €	3.412,40 €	0,00 %
6 Oblovina smreke CMR 1318; 32,52 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.052,90 €	3.052,90 €	0,00 %
7 Oblovina smreke CMR 1321; 36,38 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.173,50 €	3.173,50 €	0,00 %
8 Oblovina smreke CMR 1434; 36,9 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.210,90 €	3.210,90 €	0,00 %
9 Oblovina smreke CMR 1431; 36,32 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.117,95 €	3.117,95 €	0,00 %
10 Oblovina smreke CMR 1317; 37,12 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.219,60 €	3.219,60 €	0,00 %
11 Oblovina smreke CMR 1498; 41,13 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.905,55 €	3.905,55 €	0,00 %
12 Oblovina smreke CMR 1536; 33,64 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.195,82 €	3.195,82 €	0,00 %

Sažetak poreza na dodanu vrijednost

PDV	Vrsta	Dodatni troškovi	Zaokruživanje iznosa	Iznos	Porez	Dospijeće	Zakonska osnova
0,00 %	N3.2 – ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a			38.183,22 €	0,00 €		Čl. 41. Uredbe br. 331/93

Ukupan iznos računa: 38.183,22 €

* * *

Podaci o plaćanju

Plaćanje u punom iznosu

Datum kupnje: 3. 4. 2025.

Način plaćanja: doznaka

Iznos: 38.183,22 €

Banka: Südtiroler Volksbank – Podružnica Welsberg

BIC: BPAAIT2B011

Rok plaćanja: 30 dana

Datum dospjeća: 3. 5. 2025.

IBAN: IT25F0585658600011571510452

Kraj prijevoda s njemačkog jezika

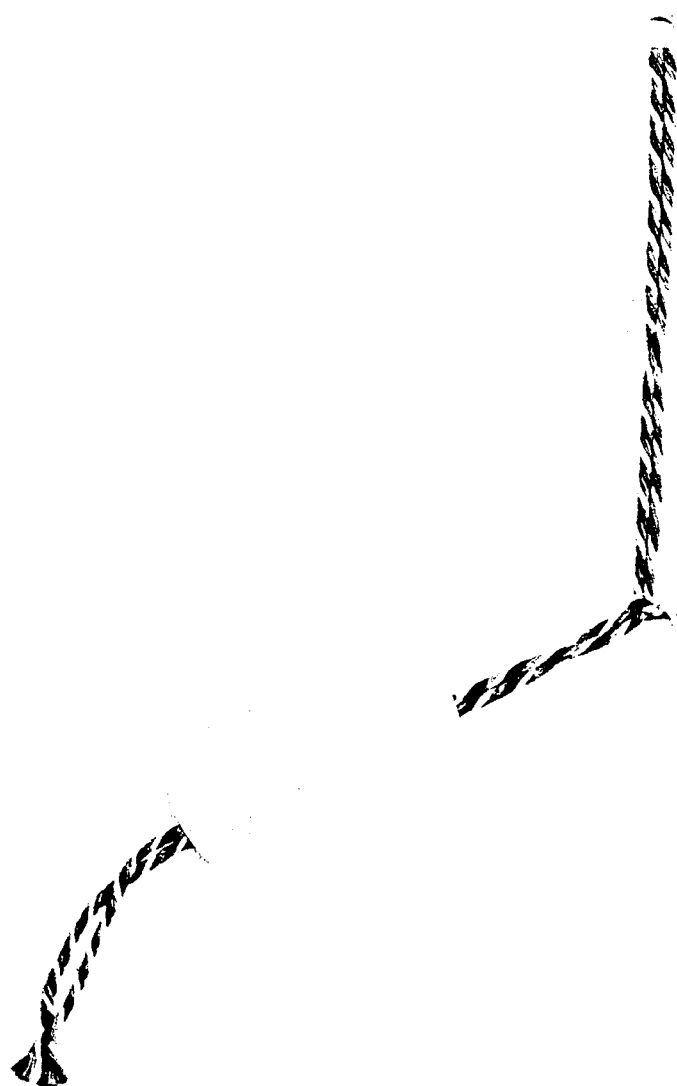
Ja, Mario Jurić, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan u Republici Hrvatskoj rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa KLASA: UP/I-710-02/25-01/350, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-04 od 19. rujna 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Mjesto i datum prevođenja: Zagreb, 14.9.2026.

Redni broj upisa prijevoda iz Dnevnika prijevoda: OV-17/26

Vlastoručni potpis i pečat stalnog sudskog tumača





Totale Dokument: 57.077,60 €

Zahlungsdaten

Vollständige Zahlung

Einkaufsdatum: 18.04.2025

Zahlungsmodalität: Überweisung

Betrag: 57.077,60 €

Finanzinstitution: Südtiroler Volksbank - Filiale Welsberg

BIC: BPAAIT2B011

Fälligkeit: 30 Tage

Fälligkeitsdatum: 18.05.2025

IBAN: IT25F0585658600011571510452



Volksbank

Ihr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen Detail der Bewegung

K-K-Nummer IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 25/06/2025

Datum Wertstellung : 25/06/2025

Betrag : 12.000,00 €

Beschreibung : 25062025 Ueberweisung - SEPA: RIF:262183378AGB. FOREST ENERGY D.O.O. e-95. 157/SEPASCT/ - Konto des Auftraggebers: HR4424070001100094303 - Datum Auftrag: 25/06/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREBARSKO

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR4424070001100094303

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREBARSKO

Gedruckt am

10/09/2026



Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen	Detail der Bewegung
K/K-Nummer	IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 04/09/2025

Datum Wertstellung : 04/09/2025

Betrag : 8 000,00 €

Beschreibung : 04092025 Ueberweisung - SEPA: RIF:265418666AGB. FOREST ENERGY D.O.O. RECHNUNG 157/SEPASC T/ - Datum Auftrag: 04/09/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANO VICA 14 10450 JASTREB HR - Konto des Auftraggebers: HR6525000091101487822

ABICode Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR6525000091101487822

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREB HR



Volksbank

Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen	Detail der Bewegung
K/K-Nummer	IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 16/09/2025

Datum Wertstellung : 16/09/2025

Betrag : 15.230,11 €

Beschreibung : 16092025 Ueberweisung - SEPA: RIF:265983074AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 157 REST/SEPASCT/ - Datum Auftrag: 16/09/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVICA 1 4 10450 JASTREBARSKO - Konto des Auftraggebers: HR4424070001100094303

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR4424070001100094303

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREBARSKO

Gedruckt am 10/09/2026

Ovaj prijevod sastoji se od
3 stranice / 8 listova
Broj ovjere: OV-18/26
Datum: 14.09.2026.

**OVJERENI PRIJEVOD
S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK**

**Račun broj E-157
Potvrde o uplatama**

Elektronički račun: izvornik elektroničkog računa dostupan je na internetskoj stranici porezne uprave.

Dobavljač**Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

PDV ID broj: IT03187370212

Porezni broj: 03187370212

Kupac**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

PDV ID broj: HR51682633236

Broj primatelja: XXXXXXXX

Račun**Broj E-157****Datum: 18. 4. 2025.**

Razlog: ekološka naknada za recikliranje ambalaže (CONAI) podmirena je ako postoji obveza plaćanja.

Pojedinosti o stavkama računa

Br. Opis	Količina	Jedinica	Jedinična cijena	Ukupno	PDV
1 Oblovina smreke CMR 1430; 36,67 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.847,80 €	3.847,80 €	0,00 %
2 Oblovina smreke CMR 1532; 35,64 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.665,05 €	3.665,05 €	0,00 %
3 Oblovina smreke CMR 504; 38,44 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	4.031,05 €	4.031,05 €	0,00 %
4 Oblovina smreke CMR 218; 34,76 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.637,50 €	3.637,50 €	0,00 %
5 Oblovina smreke CMR 214; 35,73 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.389,05 €	3.389,05 €	0,00 %
6 Oblovina smreke CMR 1530; 37,87 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.597,65 €	3.597,65 €	0,00 %
7 Oblovina smreke CMR 1429; 33,78 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.166,25 €	3.166,25 €	0,00 %
8 Oblovina smreke CMR 1531; 33,65 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.126,30 €	3.126,30 €	0,00 %
9 Oblovina smreke CMR 501; 34,15 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.189,15 €	3.189,15 €	0,00 %
10 Oblovina smreke CMR 4796725; 32,19 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	2.994,90 €	2.994,90 €	0,00 %
11 Oblovina smreke CMR 23645; 33,90 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.173,05 €	3.173,05 €	0,00 %
12 Oblovina smreke CMR 1583; 35,47 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.302,90 €	3.302,90 €	0,00 %
13 Oblovina smreke CMR 1136; 33,37 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.117,45 €	3.117,45 €	0,00 %
14 Oblovina smreke CMR 1483; 33,14 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.022,55 €	3.022,55 €	0,00 %
15 Oblovina smreke CMR 1516; 35,05 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.268,65 €	3.268,65 €	0,00 %
16 Oblovina smreke CMR 1600; 35,14 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.291,50 €	3.291,50 €	0,00 %
17 Oblovina smreke CMR 23644; 34,40 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.256,80 €	3.256,80 €	0,00 %

* * *

Sažetak poreza na dodanu vrijednost

PDV	Vrsta	Dodatni troškovi	Zaokruživanje iznosa	Iznos	Porez	Dospijeće	Zakonska osnova
0,00 %	N3.2 – ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a			57.077,60 €	0,00 €		Čl. 41. Uredbe br. 331/93

Ukupan iznos računa: 57.077,60 €

Podaci o plaćanju

Plaćanje u punom iznosu

Datum ročnosti: 18. 4. 2025.

Način plaćanja: doznaka

Iznos: 57.077,60 €

Banka: Südtiroler Volksbank – Podružnica Welsberg

BIC: SVSP3333

Rok plaćanja: 30 dana

Datum dospelja: 18. 5. 2025.

IBAN: IT25F0585658600011571510452

* * *

Volksbank

Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.

Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	25. 6. 2025.
Datum valute:	25. 6. 2025.
Iznos:	12.000,00 €
Opis:	25062025 SEPA doznaka: poziv na broj: 262183378AGB. FOREST ENERGY D.O.O. e-95. 157/SEPASCT/ – Broj računa nalogodavca: HR4424070001100094303 – Datum naloga: 25. 6. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREBARSKO
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR4424070001100094303
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREBARSKO

Datum ispisa: 10. 9. 2026.

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	4. 9. 2025.
Datum valute:	4. 9. 2025.
Iznos:	8.000,00 €
Opis:	04092025 SEPA doznaka: poziv na broj: 265418666AGB. FOREST ENERGY D.O.O. RAČUN 157/SEPASC T/ – Datum naloga: 4. 9. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR – Broj računa nalogodavca: HR6525000091101487822
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR6525000091101487822
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR

Datum ispisa: 10. 9. 2026.

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	16. 9. 2025.
Datum valute:	16. 9. 2025.
Iznos:	15.230,11 €
Opis:	16092025 SEPA doznaka: poziv na broj: 265983074AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 157 OSTATAK/SEPASCT/ – Datum naloga: 16. 9. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREBARSKO – Broj računa nalogodavca: HR4424070001100094303
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR4424070001100094303
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREBARSKO

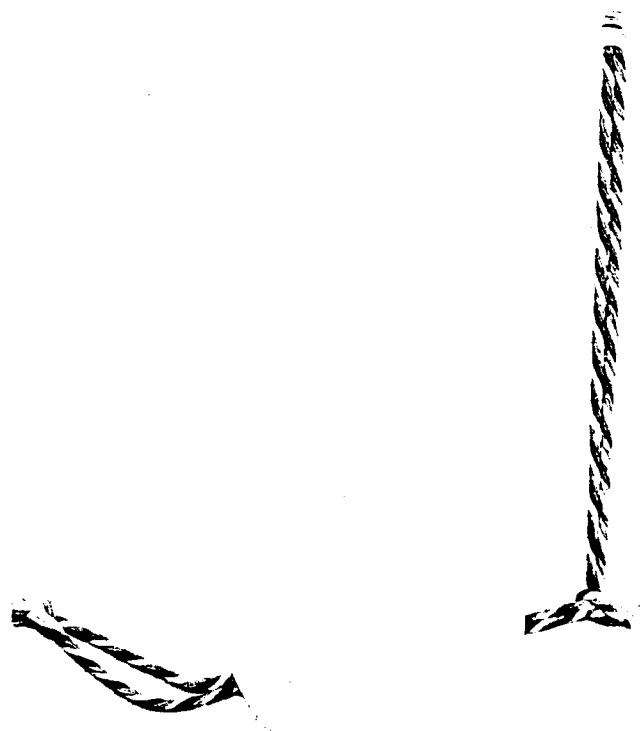
Datum ispisa: 10. 9. 2026.

Kraj prijevoda s njemačkog jezika

Ja, Mario Jurić, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan u Republici Hrvatskoj rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa KLASA: UP/I-710-02/25-01/350, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-04 od 19. rujna 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Mjesto i datum prevođenja: Zagreb, 14.9.2026.
Redni broj upisa prijevoda iz Dnevnika prijevoda: OV-18/26

Vlastoručni potpis i pečat stalnog sudskog tumača



Elektronische Rechnung: Das Original der elektronischen Rechnung befindet sich auf der Webseite der Agentur der Einnahmen

Lieferant

Stoll Holz GmbH Stoll Erhard

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

MwSt. Nr.: IT03187370212

St. Nr.: 03187370212

Kunde

Forest Energy d.o.o.

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

MwSt. Nr.: HR51682633236

Empfänger Nr.: XXXXXXXX

Rechnung

Nummer E-110

Grund: Ökobeitrag CONAI entrichtet sofern geschuldet.

Datum 21.03.2025

Details Rechnungszeilen

Nr.	Beschreibung	Anzahl	Einheit	Einzelpreis	Gesamt	MwSt.
1	Rundholz Fichte CMR 220; 35,06 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.318,20 €	3.318,20 €	0,00 %
2	Rundholz Fichte CMR 945523; 38,97 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.580,25 €	3.580,25 €	0,00 %
3	Rundholz Fichte CMR 945403; 39,67 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.595,35 €	3.595,35 €	0,00 %
4	Rundholz Fichte CMR 1582; 38,62 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.668,90 €	3.668,90 €	0,00 %
5	Rundholz Fichte CMR 945582; 38,96 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.701,20 €	3.701,20 €	0,00 %
6	Rundholz Fichte CMR 1135; 38,94 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.657,70 €	3.657,70 €	0,00 %
7	Rundholz Fichte CMR 1493; 32,33 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.066,35 €	3.066,35 €	0,00 %
8	Rundholz Fichte CMR 276041; 34,04 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.202,00 €	3.202,00 €	0,00 %
9	Rundholz Fichte CMR 269053; 35,911 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.355,31 €	3.355,31 €	0,00 %
10	Rundholz Fichte CMR 208817; 38,238 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.629,01 €	3.629,01 €	0,00 %
11	Rundholz Fichte CMR 1495; 38,404 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.603,03 €	3.603,03 €	0,00 %
12	Rundholz Fichte CMR 1206; 39,594 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.715,42 €	3.715,42 €	0,00 %
13	Rundholz Fichte CMR 1433; 36,67 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.187,80 €	3.187,80 €	0,00 %
14	Rundholz Fichte CMR 349; 39,54 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.269,30 €	3.269,30 €	0,00 %
15	Rundholz Fichte CMR 1492; 38,63 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.244,70 €	3.244,70 €	0,00 %
16	Rundholz Fichte CMR 1188; 38,748 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.378,54 €	3.378,54 €	0,00 %
17	Rundholz Fichte CMR 23647; 38,957 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.194,47 €	3.194,47 €	0,00 %
18	Rundholz Fichte CMR 1581; 36,24 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.421,50 €	3.421,50 €	0,00 %
19	Rundholz Fichte CMR 276035; 35,47 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.369,65 €	3.369,65 €	0,00 %
20	Rundholz Fichte CMR 945584; 33,65 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	3.196,75 €	3.196,75 €	0,00 %
21	Rundholz Fichte CMR 1134; 33,58 fm Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU	1,00	FM	2.749,00 €	2.749,00 €	0,00 %

22 Rundholz Fichte CMR 1494; 32,39 fm 1,00 FM 2.578,60 € 2.578,60 € 0,00 %
Typ: nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU

Zusammenfassung Mehrwertsteuer

MwSt.	Natur	Zusatzkosten	Rundung	Betrag	Steuer	Fälligkeit	Bezugsnorm
0,00 %	N3.2 - nicht steuerpflichtig - Verkäufe innerhalb der EU			73.683,03 €	0,00 €		Art. 41 D.L. 331/93

Totale Dokument: 73.683,03 €

Zahlungsdaten

Vollständige Zahlung

Einkaufsdatum: 21.03.2025

Zahlungsmodalität: Überweisung

Betrag: 73.683,03 €

Finanzinstitution: Südtiroler Volksbank - Filiale Welsberg

BIC: BPAAIT2B011

Fälligkeit: 30 Tage

Fälligkeitsdatum: 20.04.2025

IBAN: IT25F0585658600011571510452



Volksbank

Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen	Detail der Bewegung
K/K-Nummer	IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 21/07/2025

Datum Wertstellung : 21/07/2025

Betrag : 30.000,00 €

Beschreibung : 21072025 Ueberweisung - SEPA: RIF:263443689AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ - Konto des Auftraggebers: HR7924840081135317676 - Datum Auftrag: 21/07/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANO VICA 14 10450 JASTREB HR

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR7924840081135317676

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREB HR

Gedruckt am

10/09/2026



Volksbank

Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen	Detail der Bewegung
K/K-Nummer	IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 28/08/2025

Datum Wertstellung : 28/08/2025

Betrag : 10.000,00 €

Beschreibung : 28082025 Ueberweisung - SEPA: RIF:265096676AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ - Konto des Auftraggebers: HR7924840081135317676 - Datum Auftrag: 28/08/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANO VICA 14 10450 JASTREB HR

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR7924840081135317676

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREB HR

Gedruckt am 10/09/2026



Volksbank

Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen	Detail der Bewegung
K/K-Nummer	IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 03/10/2025

Datum Wertstellung : 03/10/2025

Betrag : 10.000,00 €

Beschreibung : 03102025 Ueberweisung - SEPA: RIF:266747051AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ - Datum Auftrag: 03/10/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREBARSKO - Konto des Auftraggebers: HR4424070001100094303

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR4424070001100094303

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREBARSKO

Gedruckt am

10/09/2026



Volksbank

Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen Detail der Bewegung

K/K-Nummer IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 29/10/2025

Datum Wertstellung : 29/10/2025

Betrag : 10.000,00 €

Beschreibung : 29102025 Ueberweisung - SEPA: RIF:267977503AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ - Konto des Auftraggebers: HR7924840081135317676 - Datum Auftrag: 29/10/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANO VICA 14 10450 JASTREB HR

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR7924840081135317676

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREB HR

Gedruckt am 10/09/2026



Volksbank

Sehr Geehrter Kunde, nachstehend sind die Daten der angeforderten Transaktion zusammengefasst.

Operationen Detail der Bewegung

K/K-Nummer IT25F0585658600011571510452

Kontokorrent : IT25F0585658600011571510452

Durchführungsdatum : 02/12/2025

Datum Wertstellung : 02/12/2025

Betrag : 7.000,00 €

Beschreibung : 02122025 Ueberweisung - SEPA: RIF:269749599AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ - Datum Auftrag: 02/12/2025 - Auftraggeber: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANO VICA 14 10450 JASTREB HR - Konto des Auftraggebers: HR7924840081135317676

ABI Code Grund : 48 - Überweisung zu Ihren Gunsten

Schuldner : FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / K/K Nummer : HR7924840081135317676

Auftraggeber : FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVICA 14 10450 JASTREB HR

Gedruckt am

10/09/2026

Ovaj prijevod sastoji se od
4 stranice / 11 listova
Broj ovjere: OV-16/26
Datum: 14.09.2026.

**OVJERENI PRIJEVOD
S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK**

**Račun broj E-110
Potvrde o uplatama**

Elektronički račun: izvorNIK elektroničkog računa dostupan je na internetskoj stranici porezne uprave.

Dobavljač**Stoll Holz GmbH Stoll Erhard**

Rienzstr. 5, 39039 Niederdorf (BZ), IT

PDV ID broj: IT03187370212

Porezni broj: 03187370212

Kupac**Forest Energy d.o.o.**

Ulica Antuna Mihanovića 14, 00000 10450 Jastrebarsko, Hrvatska, HR

PDV ID broj: HR51682633236

Broj primatelja: XXXXXXXX

Račun**Broj E-110****Datum: 21. 3. 2025.**

Razlog: ekološka naknada za recikliranje ambalaže (CONAI) podmirena je ako postoji obveza plaćanja.

Pojedinosti o stavkama računa

Br.	Opis	Količina	Jedinica	Jedinična cijena	Ukupno	PDV
1	Oblovina smreke CMR 220; 35,06 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.318,20 €	3.318,20 €	0,00 %
2	Oblovina smreke CMR 945523; 38,97 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.580,25 €	3.580,25 €	0,00 %
3	Oblovina smreke CMR 945403; 39,67 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.595,35 €	3.595,35 €	0,00 %
4	Oblovina smreke CMR 1582; 38,62 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.668,90 €	3.668,90 €	0,00 %
5	Oblovina smreke CMR 945582; 38,96 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.701,20 €	3.701,20 €	0,00 %
6	Oblovina smreke CMR 1135; 38,94 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.657,70 €	3.657,70 €	0,00 %
7	Oblovina smreke CMR 1493; 32,33 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.066,35 €	3.066,35 €	0,00 %
8	Oblovina smreke CMR 276041; 34,04 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.202,00 €	3.202,00 €	0,00 %
9	Oblovina smreke CMR 269053; 35,911 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.355,31 €	3.355,31 €	0,00 %
10	Oblovina smreke CMR 208817; 38,238 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.629,01 €	3.629,01 €	0,00 %
11	Oblovina smreke CMR 1495; 38,404 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.603,03 €	3.603,03 €	0,00 %
12	Oblovina smreke CMR 1206; 39,594 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.715,42 €	3.715,42 €	0,00 %
13	Oblovina smreke CMR 1433; 36,67 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.187,80 €	3.187,80 €	0,00 %
14	Oblovina smreke CMR 349; 39,54 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.269,30 €	3.269,30 €	0,00 %
15	Oblovina smreke CMR 1492; 38,63 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.244,70 €	3.244,70 €	0,00 %
16	Oblovina smreke CMR 1188; 38,748 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.378,54 €	3.378,54 €	0,00 %
17	Oblovina smreke CMR 23647; 38,957 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.194,47 €	3.194,47 €	0,00 %
18	Oblovina smreke CMR 1581; 36,24 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.421,50 €	3.421,50 €	0,00 %
19	Oblovina smreke CMR 276035; 35,47 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.369,65 €	3.369,65 €	0,00 %
20	Oblovina smreke CMR 945584; 33,65 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	3.196,75 €	3.196,75 €	0,00 %
21	Oblovina smreke CMR 1134; 33,58 m ³ Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a	1,00	M ³	2.749,00 €	2.749,00 €	0,00 %

* * *

22 Oblovina smreke CMR 1494; 32,39 m³ 1,00 M³ 2.578,60 € 2.578,60 € 0,00 %
Vrsta: ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a

Sažetak poreza na dodanu vrijednost

PDV	Vrsta	Dodatni troškovi	Zaokruživanje iznosa	Iznos	Porez	Dospijeće	Zakonska osnova
0,00 %	N3.2 – ne podliježe oporezivanju – prodaja unutar EU-a			73.683,03 €	0,00 €		Čl. 41. Uredbe br. 331/93

Ukupan iznos računa: 73.683,03 €**Podaci o plaćanju****Plaćanje u punom iznosu**

Datum kupnje: 21. 3. 2025.

Način plaćanja: doznaka

Iznos: 73.683,03 €

Banka: Südtiroler Volksbank – Podružnica Welsberg

BIC: BPAAIT2B011

Rok plaćanja: 30 dana

Datum dospelja: 20. 4. 2025.

IBAN: IT25F0585658600011571510452

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**

Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	21. 7. 2025.
Datum valute:	21. 7. 2025.
Iznos:	30.000,00 €
Opis:	21072025 SEPA doznaka: poziv na broj: 263443689AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ – Broj računa nalogodavca: HR7924840081135317676 – Datum naloga: 21.07.2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR7924840081135317676
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR

Datum ispisa: 10. 9. 2026.

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	28. 8. 2025.
Datum valute:	28. 8. 2025.
Iznos:	10.000,00 €
Opis:	28082025 SEPA doznaka: poziv na broj: 265096676AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ – Broj računa nalogodavca: HR7924840081135317676 – Datum naloga: 28. 8. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR7924840081135317676
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR

Datum ispisa: 10. 9. 2026.

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	3. 10. 2025.
Datum valute:	3. 10. 2025.
Iznos:	10.000,00 €
Opis:	03102025 SEPA doznaka: poziv na broj: 266747051AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ – Datum naloga: 3. 10. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREBARSKO – Broj računa nalogodavca: HR4424070001100094303
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR4424070001100094303
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREBARSKO

Datum ispisa: 10. 9. 2026.

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	29. 10. 2025.
Datum valute:	29. 10. 2025.
Iznos:	10.000,00 €
Opis:	29102025 SEPA doznaka: poziv na broj: 267977503AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ – Broj računa nalogodavca: HR7924840081135317676 – Datum naloga: 29. 10. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR7924840081135317676
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR

Datum ispisa: 10.09.2026.

* * *

Volksbank**Poštovani klijentu, u nastavku je sažetak podataka o zatraženoj transakciji.**Transakcije **Pojedinosti o prometu**
Broj računa **IT25F0585658600011571510452**

Broj računa:	IT25F0585658600011571510452
Datum izvršenja:	2. 12. 2025.
Datum valute:	2. 12. 2025.
Iznos:	7.000,00 €
Opis:	02122025 SEPA doznaka: poziv na broj: 269749599AGB. FOREST ENERGY D.O.O. 110/SEPASCT/ – Datum naloga: 2. 12. 2025. – Nalogodavac: FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR – Broj računa nalogodavca: HR7924840081135317676
Šifra u talijanskom sustavu identifikacije banaka (ABI):	48 – Doznaka u Vašu korist
Platitelj:	FOREST ENERGY D.O.O. - IBAN / broj računa: HR7924840081135317676
Nalogodavac:	FOREST ENERGY D.O.O. ULICA ANTUNA MIHANOVIĆA 14 10450 JASTREB HR

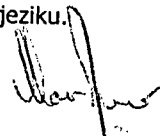
Datum ispisa: 10. 9. 2026.

Kraj prijevoda s njemačkog jezika

Ja, Mario Jurić, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan u Republici Hrvatskoj rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa KLASA: UP/I-710-02/25-01/350, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-04 od 19. rujna 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Mjesto i datum prevođenja: Zagreb, 14.9.2026.

Redni broj upisa prijevoda iz Dnevnika prijevoda: OV-16/26



Vlastoručni potpis i pečat stalnog sudskog tumača



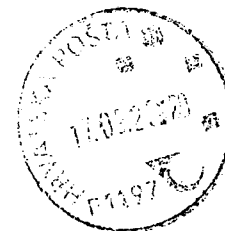
d.o.o



301



POŠTARINA PLAĆENA HP – u d.d.
U POŠTANSKOM UREDU
10 110 Zagreb



FINA ZAGREB

Ulica grada Vukovara 70

10000 Zagreb

PISARNICA - PREDSTEAJNI
POSTUPAK